

REVOLUCION CONTRA LERROUX

Ganaron ayer los "Cardinals" en su diamante, por 4-1

Los "Tigers" parecen aún hechizados por el "pitching" contrario

CARLETON CONTRA EL TEJANO E. AUKEN HOY

"Pepper" Martin fué el alma del ataque que ayudó a Paul Dean a ganar

ST. LOUIS, Mo., octubre 5 (P).—Acudidos por John Leonard (Pepper) Martin, un veterano en esto de hostigar y llevar ataques hasta el corazón mismo de las huestes enemigas, los St. Louis Cardinals dejaron caer otra bomba de "pitching", con la factura de la familia Dean, en los dominios de los "Tigers" y se apoderaron del tercer partido de la Serie Mundial de Baseball. El "score" fué de 4-1 a favor de los campeones de la Liga Nacional.

Paul Dean, el mozalbete de 21 años de edad, hermano del celebrado "Dizzy", recogió el estandarte de los soldados de St. Louis donde su hermano mayor lo abandonó tras su magnífica victoria del primer día del campeonato, y procedió a darle a sus colores la segunda victoria de la serie.

Peligrosamente fuera de control durante los primeros seis "innings", pero absolutamente invencible después hasta el noveno y último "inning" (cuando Big Hank Greenberg pegó un triple hacia el centro del campo que envió a Jo-Jo White al "plate" con la única carrera americana), Dean conjuró dos situaciones realmente críticas en que en cada base había un "tigre" pelando los colillos. Dejó un total de 13 felinos de Bengala rezagados en las almohadillas, perdiéndose por un solo hombre de igualar el "record" hecho por los Chicago Cubs en 1910 contra los Athletics, cediéndoles solamente ocho dispersos "hits" a los bateadores de Detroit y "estroqueando" a siete de éstos.

Martin, dando por fin destellos de aquella "locura de leñador" que le hizo el héroe del triunfo de los Cardinals en la Serie de 1931 sobre los Athletics, inició el ataque que trajo por resultado la batida de Tommy Bridges, el lanzador contrario, en el espacio de cinco "innings". Antes de ser finalmente "sacado" el "caballo cerril" por Mickey Cochrane cuando (sigue en la sexta página)

LA SUERTE DE EDWARDS QUEDÓ ANOCHE EN MANOS DEL JURADO EN WILKES BARRE, PA.

WILKES BARRE, Pa., octubre 5 (P).—En el salón de la Corte donde se está viendo el caso del Pueblo contra Robert Allen Edwards se dejó oír la voz del fiscal y del abogado defensor, uno pidiendo que el acusado sea enviado a la "eternidad a unirse con la madre de su no bien recibido hijo" y el otro solicitando un veredicto de no culpable, basándose en que toda la prueba aportada por el fiscal es de carácter circunstancial.

En el sumario del representante del Pueblo, calificó a Edwards como el más frío de todos los acusados que se registraban en la historia de aquella corte.

—Si este caso no es suficiente para que el acusado sea declarado culpable y se le imponga la pena de muerte —dijo el fiscal— entonces no hay caso alguno donde tal cosa se pueda solicitar ante una corte de justicia. Vamos entonces a hacer macetas de plomo (blackjacks) por millares y a distribuir las entre la juventud que se levanta.

—En las cartas que han sido traídas como evidencia en este caso el acusado decía que sólo la muerte podría separarlo de Freda McKee. Es el deber de ustedes, como jurados en este caso, enviarlo a ese mismo sitio que él aludía en sus epístolas. La víctima le quería y gustosamente iba a darle un hijo y como pago de ello sólo recibió un paseo a través de los umbrales de la muerte.

En los tratos colectivos deberá regir la mayoría

La Federación del Trabajo acoge con entusiasmo este principio.—El Departamento de Justicia se prepara a un caso de prueba

WASHINGTON, octubre 5 (P).—Adelantándose a un significativo caso de prueba en las cortes, los funcionarios de la administración y los líderes del Trabajo se unieron esta noche para apoyar el principio de que la mayoría ha de regir en la determinación de que representarán a los empleados de una compañía en los tratos colectivos.

El presidente Roosevelt anunció primero este principio y la Junta Nacional del Trabajo le dio un status casi judicial en la decisión de Houde. Esta fué apoyada tanto por la Secretaría Perkins como por Donald Richberg, director del comité del Presidente.

Los representantes de la Federación del Trabajo acogieron la decisión con entusiasmo, especialmente los líderes de la facción que actualmente persigue la uniónización por industrias en oposición a la tradicional política de la Federación de sindicatos por oficios.

El Departamento de Justicia se prepara a una prueba de la decisión en las cortes con una acción tendiendo a obligar a la Joudé Engineering Company de Buffalo a reconocer una unión federal escogida por la mayoría de sus empleados para representarlos en las negociaciones con los directores de la compañía.

Sin embargo, aunque hay unanimidad de opinión entre los directores de las agencias del gobierno que deciden los problemas de la aplicación del principio de la mayoría, y esta divergencia quizá más tarde resulte tener gran significación.

Esta envuelve que si después de haber votado los empleados de una fábrica, la unión escogida por la mayoría de los votantes ha de representar a todos los empleados o solamente a los que tomaron parte en la elección.

En su última opinión sobre este asunto, Mr. Roosevelt dijo que "la selección de la mayoría de los que votaran será aceptada... como el representante o representantes de (sigue en la sexta página)

Los alienistas declaran normal a Bruno Hauptmann; cartas comprometedoras

El médico de la defensa no firmó la declaración ni expresó su opinión.—Otro perito examinará las notas del rescate.—Fawcett estudiará las actas del Gran Jurado

Mientras que el defensor de Bruno Richard Hauptmann, acusado de extorsión por recibir \$20,000 del rescate pagado por el coronel Lindbergh en el secuestro y muerte de su hijo, se prepara a estudiar las actas del gran jurado que le inculpa, se anunció que 13 cartas escritas por el carpintero, que por sí refutan todas las coartadas ofrecidas hasta ahora por éste se hallan en poder de las autoridades.

Los abogados de Hauptmann obtuvieron una orden para que el fiscal del distrito Foley muestre causa el lunes por qué la defensa no puede tener acceso a las actas del gran jurado.

Esta acción tuvo lugar a poco de haber dicho el doctor Samuel Lubliner, intérprete de la Corte Suprema del Bronx, que las 13 cartas, escritas en alemán, estaban en poder de las autoridades y refutaban todas las coartadas ofrecidas por el preso.

Según anunciaron también los defensores se presentó al procurador general de New Jersey autorización para que Aaron R. Lewis, perito en caligrafía de la defensa, examine también la escritura de las notas sobre el rescate.

Por otra parte, los alienistas que representan al Bronx, a la defensa y a New Jersey, examinarán de nuevo al preso para determinar el estado de sus facultades mentales. Dentro de pocos días habrá otro examen.

La huelga general anunciada en Cuba para este domingo

Los conductores de taxímetros se unen a la huelga general

HABANA, octubre 5 (P).—Los radicales de toda la isla han estado tratando de coordinar las huelgas para hacer de ellas un paro general que comience el domingo por la noche. Entre tanto el gabinete se ha reunido en consejo con la esperanza de lograr la paz industrial.

Los conductores de taxímetros y "guaguas" de Santiago regresaron al trabajo al ver que sus jefes habían decidido comenzar la huelga general el domingo por la noche.

Después de 48 horas de ayuno, suspendieron la huelga de hambre los presos detenidos en la cárcel de Santiago.

Aumenta la amenaza de huelga general. HABANA, octubre 5 (P).—El peligro de huelga general anunciada para la media noche del domingo se acentúa por la amenaza hecha por los sindicatos de que tomarán medidas energéticas contra la Compañía Telónica Cubana de que son dueños algunos capitalistas de los Estados Unidos, si no vuelven a admitir al trabajo a los 256 obreros que se declararon en huelga, acusándolos de sabotaje y zets de violencia.

Daños en las fábricas de electricidad. HABANA, 5 de octubre. (UP).—Los servicios públicos se hallan desde ayer paralizados en parte en varios lugares de la isla. La serie de explosiones de bombas ha venido a aumentar la intranquilidad y el temor de que la suspensión de los servicios sea general y sin aviso.

Todos los circuitos telefónicos quedaron cortados durante la noche y hoy no quedaba más que uno en funcionamiento. Según noticias recibidas por la radio de aquella ciudad, sigue progresando (sigue en la segunda página)

EL PARTIDO FUSIONISTA RESPALDA A LOS CANDIDATOS FRANK TORRES Y MARCANTONIO

El partido Fusionista en la ciudad de Nueva York, que ya anteriormente había respaldado la candidatura del señor Frank Torres para el puesto de asambleista por el Distrito número 17, ha decidido respaldar también la candidatura de Vito Marcantonio, candidato al Congreso por el Distrito Congresional número 20.

Vito Marcantonio ha sido considerado como republicano a pesar que él alega ser completamente independiente.

La Fusión ha respaldado también cuatro candidatos independientes que son, Charles Belous, del segundo distrito de Queens, Michael J. Villamena, del Distrito 22; Benjamin Grassman, del Distrito 23 y Lawrence A. Tassi del Distrito 23.

El Alcalde La Guardia ha retirado su sanción a la candidatura del Juez de la Corte Suprema Selah B. Strong, motivando esto el hecho de que el récord del mencionado funcionario ha sido severamente criticado por los líderes obreros.

El discurso de Robert Moses. El discurso pronunciado por el candidato republicano para la gobernación del estado, Mr. Robert Moses ha dejado a los electores de Nueva York envueltos en una niebla de incertidumbre. Todavía no se sabe cuáles serán los puntos que discutirá el mencionado candidato durante el curso de su campaña para las próximas elecciones.

Enumeró en el curso de su disertación un cúmulo de problemas que los demócratas han insertado como puntos a discutir en esta campaña y dijo que antes de que las elecciones generales se celebren el electorado estará ya cansado de oír hablar sobre la inferencia de los "monopolios" en el partido Republicano.

Los veteranos del partido Republicano han estado de acuerdo en el sentido de que nunca antes de esta ocasión que resemos se habían celebrado unas ceremonias de aceptación como las últimas. Había sido costumbre que en es-

El caso Murtinhos ocupa la atención pública en Perú

La prensa da prominencia a lo del retiro del ministro brasileño en Quito

LIMA, Perú, octubre 5 (P).—Los despachos de prensa anunciando el retiro del diplomático brasileño en Quito, por motivo de sus declaraciones ante el congreso ecuatoriano respecto a las pretensiones territoriales del Ecuador, fueron publicados en los periódicos de hoy con grandes encabezamientos.

La reacción oficial con respecto a las palabras de Murtinhos no ha podido ser determinada en Lima pues la cancillería mantiene absoluto secreto sobre el asunto. El primer indicio sobre el incidente fué la república hecha por "El Comercio" de las noticias publicadas por los periódicos de Guayaquil, las cuales "El Comercio" comentó editorialmente, expresando su asombro y diciendo que las declaraciones de Murtinhos eran sin duda una "opinión personal."

Moción "de extrañeza" en la cámara. LIMA, Perú, octubre 5 (P).—Una moción "de extrañeza" presentada en la cámara en contra del ministro de Finanzas por no haber mandado en una fecha más temprana el presupuesto de 1935, fué debatida acaloradamente en el congreso, pero fué rechazada por una abrumadora mayoría. En su lugar fué presentada una moción de confianza que será tratada en la sesión próxima.

Saavedra regresó a Arequipa. LIMA, Perú, octubre 5 (P).—El ex-presidente Saavedra, de Bolivia, regresó ayer a Arequipa desde Puno, según noticias enviadas por "El Comercio" de Arequipa. Dijo que las órdenes de La Paz prohibiéndole la entrada al territorio patrio eran injustificadas, pero declinó emitir opiniones respecto al Chaco.

Envían cargamento de madera de Iquitos a Lima. LIMA, Perú, octubre 5 (UP).—Un decidido esfuerzo se está haciendo (sigue en la tercera página)

Más de 50 muertos ayer; el Gbno. se mostraba confiado

SUCESOS MAS DESTACADOS DEL ALZAMIENTO REVOLUCIONARIO OCURRIDO AYER EN ESPAÑA

A la hora de entrar esta edición en prensa, los datos más sobresalientes de la situación creada por el movimiento revolucionario lanzado por las izquierdas en España, como protesta contra la formación de un gobierno en que toman parte tres miembros del partido de Gil Robles, son:

Los muertos ascendían a cincuenta y a doscientos los heridos.

Las ciudades en que la lucha se hizo a tiros y en las que hubo víctimas, fueron Madrid, Eibar, Medina y Segovia.

En Cataluña se declararon independientes diez ciudades y ochenta pueblos.

Entre las víctimas de la refriega se cuenta a don Juan Oreja Elosegui, diputado del partido de Acción Popular Agraria y un diputado provincial de Guipúzcoa cuyo nombre se desconoce aun.

En Oviedo murieron bajo las balas extremistas veinte guardias civiles y otros diez en Lugones.

El señor Lerroux al mediodía declaró: "Estamos ante una bien organizada revolución y dispuestos a tomar todas las medidas necesarias contra ella."

Don Luis Companys, presidente de la Generalidad de Cataluña, dió a la publicidad una proclama en que declaraba: "Preservaré la libertad y los derechos democráticos de los catalanes y daré noticias por la radio cada dos horas."

Prohibiéndose anoche el tráfico en las calles de Madrid

Se dió instrucciones a las tropas de disparar contra cualquier sospechoso

MADRID, octubre 5 (P).—Las tropas han recibido órdenes en Madrid esta noche de disparar sin previo aviso sobre cualquier persona que parezca sospechosa, por lo que el ministro de Gobernación dió la orden de suspender totalmente el tráfico de vehículos y peatones durante la noche.

Al mediodía se supo que elevados primates socialistas habían sido informados por la comisión directiva de los extremistas, que los desórdenes registrados durante el día eran simplemente preliminares de una verdadera revolución nacional que comenzará esta noche.

A medida que transcurrió el día, sin embargo, en las calles de Madrid notóse alguna mejora en el tráfico. Aparecieron varios taxímetros, tranvías y automóviles, guardados por soldados. Uno de éstos fué herido en la Fuente-cilla cuando los huelguistas asaltaron un tranvía.

Mala comunicación. La comunicación telefónica internacional hacíase difícil, porque la línea internacional principal había sido cortada en la estación de enlace de Mallén, Zaragoza, cuando los extremistas capturaron el pueblo esta mañana. Sólo hay una línea abierta con Londres.

Enviáronse cuadrillas de reparación y una de ellas, escoltada por un automóvil ocupado por seis guardias civiles, llegó a Mallén para encontrarse la bandera roja ondeando sobre el pueblo, debiendo regresar a Zaragoza, debiendo regresar a Zaragoza, debiendo regresar a Zaragoza.

EL LIC. NÚÑEZ ENTABLA DEMANDA EN FAVOR DE HISPANOS FALLECIDOS EN EL "MORRO CASTLE"

El abogado del Consulado General de España, licenciado Emilio Núñez, ha presentado demanda de \$50,000 contra la Ward Line por la muerte, en el desastre del "Morro Castle", del ciudadano español Irineo Villaloz, en nombre de los familiares de éste.

Sostiene el demandante que "Villaloz pereció debido al descuido, culpa y absoluta negligencia de la compañía, oficiales, etc." del "Morro Castle". Hace extensiva dicha demanda contra la compañía en nombre de los familiares de todos o cualquier otro caso individual de pasajero español muerto en la pavorosa tragedia marítima del 8 de septiembre.

El notable abogado, en contestación a una pregunta nuestra respecto al plazo de 30 días que, de acuerdo con el contenido de un aviso impreso en todo pasaje de la mencionada compañía, se concede para hacer cualquier recla-

En Asturias temíase anoche la captura de Ovie-do por los mineros. — Eibar capturado por los comunistas en la mañana. — Muchas ciudades de Cataluña, separatistas.

Por REX SMITH, Redactor correspondiente de la Associated Press

MADRID, octubre 5. — Una sangrienta revolución radical, dirigida contra el nuevo gobierno conservador de España, parecía esta noche ir ganando impulso, cuando informes oficiales calculaban ya el número de muertos en 50 y el de heridos en más de 100.

Una lista de bajas compilada por la Associated Press, incluyendo en ella heridos fallecidos en los hospitales, indicaba el verdadero número de muertos más próximo a setenta.

Por la capital circulaban rumores de que los extremistas se proponían dar a la revolución mucha mayor violencia durante la noche y las tropas están acuarteladas y listas a entrar en acción.

El nuevo gobierno del señor Lerroux, que lleva sólo en sus puestos veinticuatro horas, seguía el desarrollo de los acontecimientos con riguroso celo y se habían circular órdenes para que, dentro de las disposiciones del estado de guerra, todos los extremistas aprehendidos con armas en su poder, sean fusilados.

Los ciudadanos de Madrid apresuráronse a recluirse en sus residencias ante la advertencia del gobierno de que no serían responsables las autoridades por las vidas de los transeúntes durante la noche.

La huelga y la revolución son el sexto levantamiento de importancia registrado bajo la segunda República desde su fundación en abril de 1931. Comunistas, sindicalistas, socialistas y anarcosindicalistas han hecho frente común contra los conservadores.

Informes dispersos y que es imposible comprobar o rectificar exactamente, llegan constantemente, a través de una red de comunicaciones extensamente perturbada. Según ellos, la huelga revolucionaria ha paralizado casi totalmente el comercio, la industria y los transportes en muchas regiones de España.

El ministro del Interior, don Eloy Alfaro, en un esfuerzo por reducir todo lo posible las víctimas de la lucha, ordenó la suspensión absoluta de la circulación de transeúntes por las calles de Madrid, mientras tropas, policías (sigue en la segunda página)

APEDREAN EN MÉJICO LA OFICINA DEL PNR UNOS ESTUDIANTES

En protesta contra la educación socialista atacan también "El Nacional"

MEJICO, D. F., octubre 5. — Un grupo de 200 estudiantes organizaron ayer un desfile contra el establecimiento de la educación socialista en Méjico. Llevando muchas banderas marcharon a las oficinas generales del Partido Nacional Revolucionario y lanzaron piedras contra el edificio.

Después continuaron al local del periódico "El Nacional", órgano del partido, y realizaron una manifestación parecida, quebrando más de sesenta ventanas. A la llegada de la policía, los estudiantes se dispersaron voluntariamente.

Culpan a los "judíos industriales" de Monterrey. MEJICO, D. F., octubre 5. (U. P.).—Después de una serie de disturbios en Monterrey, por los cuales la cámara de Diputados en la capital culpa a los "judíos industriales" y conservadores, las autoridades municipales de la ciudad neoleonense prohibieron ayer todas las reuniones públicas, como resultado de las manifestaciones en contra del programa de educación socialista. El general Almazán, comandante militar de la zona, recibió órdenes de impedir la celebración de toda clase de mítines públicos.

La cámara de Diputados, al adoptar una resolución aprobando una declaración del general Calles respecto a los "judíos industriales", dijo que "estos elementos eran hostiles al trabajo que el gobierno hace en favor del proletariado". Los disturbios culminaron en el cierre de la Universidad de Monterrey.

Monterrey, centro industrial de Méjico, tiene muchos establecimientos que son propiedad de norteamericanos.

Rodríguez arbitrará la huelga Huasteca. MEJICO, D. F., octubre 5 (UP).—El presidente Abelardo Rodríguez convino ayer en servir de (sigue en la cuarta página)

EL PUEBLO FURIOSO DA CAZA AL JEFE POLICIACO EN COLÓN

Le apedrean su casa y obligan al juez a declararlo preso por matar a un joven

COLON, Panamá, octubre 5 (P).—Una muchedumbre enfurecida apedreó hoy la casa del jefe de la policía de Colón, J. V. Delgado, después de que éste mató a bala a un muchacho panameño, Justo Jaén, de 19 años de edad, que huía de él.

Delgado buscó refugio en el Hotel Washington, perteneciente al gobierno de los Estados Unidos.

Delgado disparó dos veces al aire mientras corría detrás de Jean para capturarlo. El muchacho cayó sobre unas piedras filosas a la orilla del mar, causándose una herida en la cabeza.

El cuerpo fué llevado al Hospital Americano en donde los médicos efectuaron una autopsia, pero se negaron a declarar si el muchacho había muerto a consecuencia de una bala o de la caída.

Después de apedrear la casa del jefe de la policía, el populacho se reunió frente a la oficina del juez de Colón, profiriendo amenazas de golpearlo si no daba orden de arresto en contra de Delgado.

El juez accedió, y firmó una acusación de homicidio contra el policía, y luego se dirigió al Hotel Washington a interrogarlo.

Un nuevo jefe de policía salió para Colón en aeroplano desde Panamá.

Don Niceto Alcalá Zamora

APEDREAN EN MÉJICO LA OFICINA DEL PNR UNOS ESTUDIANTES

En protesta contra la educación socialista atacan también "El Nacional"

MEJICO, D. F., octubre 5. — Un grupo de 200 estudiantes organizaron ayer un desfile contra el establecimiento de la educación socialista en Méjico. Llevando muchas banderas marcharon a las oficinas generales del Partido Nacional Revolucionario y lanzaron piedras contra el edificio.

Después continuaron al local del periódico "El Nacional", órgano del partido, y realizaron una manifestación parecida, quebrando más de sesenta ventanas. A la llegada de la policía, los estudiantes se dispersaron voluntariamente.

Culpan a los "judíos industriales" de Monterrey. MEJICO, D. F., octubre 5. (U. P.).—Después de una serie de disturbios en Monterrey, por los cuales la cámara de Diputados en la capital culpa a los "judíos industriales" y conservadores, las autoridades municipales de la ciudad neoleonense prohibieron ayer todas las reuniones públicas, como resultado de las manifestaciones en contra del programa de educación socialista. El general Almazán, comandante militar de la zona, recibió órdenes de impedir la celebración de toda clase de mítines públicos.

La cámara de Diputados, al adoptar una resolución aprobando una declaración del general Calles respecto a los "judíos industriales", dijo que "estos elementos eran hostiles al trabajo que el gobierno hace en favor del proletariado". Los disturbios culminaron en el cierre de la Universidad de Monterrey.

Monterrey, centro industrial de Méjico, tiene muchos establecimientos que son propiedad de norteamericanos.

Rodríguez arbitrará la huelga Huasteca. MEJICO, D. F., octubre 5 (UP).—El presidente Abelardo Rodríguez convino ayer en servir de (sigue en la cuarta página)

El nuevo código minero del Brasil es indicio de nacionalización progresiva

El gobierno ofrece ayuda a las compañías mineras, pero mantiene un firme control.—Los dueños de los terrenos, protegidos por pequeño porcentaje de utilidades

Un comité conocido por "Community House Plan Committee" que está integrado por el coronel J. F. Behr, como presidente, J. A. E. Rodríguez en representación de la industria de la aguja, Felicitación Boria, directora del negociado de la mujer y el niño en la industria y la señora de James R. Bourne representando a la PREFA, están

(Sigue en la octava página)

Street 16 East 116th Street;
1784 Madison Avenue; 31 West
176th Street, N.E. Wing en
117th Street; 60 West 118
Street; 1949 Seventh Avenue;
West 116th Street, N.W. Wing
West 117th Street, Escuela P
blica; 31 West 116th Street, e
trada S.W. Escuela Pública; 1
West 116th Street, entrada S.
Escuela Pública; 40 West 115
Street, Escuela Pública; 81 L
nox Avenue; 65 St. Nicholas A
ue; 60 West 114th Street;
West 113th Street; 45 Len
Avenue; 37 West 111th Street;

Court; 3-5 West 110th Street;
106 West 111th Street; 76 East
111th Street; 1698 Madison Avenue;
1723 Madison Avenue.

Cualquiera persona que desee
inscribirse debe ir durante las ho-
ras indicadas y en la semana pró-
xima al colegio más cercano a su
residencia.

RE COMPRANDO EN NUESTRA CASA.
LLAZON
NEW YORK. CHLSEA. 3-2180

ra la venta en cualquier quiosco
de Nueva York o en cualquier
quiosco de los Estados Unidos.
Notifiquen al
Departamento de Circulación.

1

ina

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing dark stitching or thread. There is no text or other markings on the page.

OFERTAS EN LA
Página 7

18

1

Sólo
de los
que con
salvada
en su

en su a
trador,
entre
con gra

1990

Un canal para acercar a Magallanes al Centro de Chile

Abriríanlo en el istmo de Ofqui, terreno aurífero

Esperan sacar suficiente oro de las excavaciones para pagar el costo

SANTIAGO DE CHILE, octubre 5 (UP).—La propuesta de unos ingenieros de California para construir un canal a través del istmo de Ofqui, acortando la distancia de Chile Central a Magallanes, será probablemente rechazada para permitir que la construcción sea hecha por los buscadores de oro chilenos.

El Departamento de Minas está formulando planes para cavar las dos millas de terreno en la línea que seguiría el propuesto canal, con la esperanza de que el oro que allí fuese recogido pague el proyecto. El gobierno cree tener suficiente cantidad de rieles dragas, palas mecánicas, y todo el equipo necesario, y los mineros podrían ir lavando la tierra a medida que ésta iba siendo cavada.

Los ingenieros americanos de San Francisco que se interesan por obtener la concesión tomaron parte en las construcciones del Canal de Panamá. Ellos se encargaron de conseguir el capital necesario, a cambio de los derechos de pasadía.

Chile está haciendo el esfuerzo de mejorar sus comunicaciones y de fortalecer sus lazos con las tierras magallánicas. Debido a la proximidad geográfica, las manías, el modo de vivir, y las costumbres argentinas han penetrado en aquellas regiones desde hace mucho tiempo. Chile tiene ahora allí un barco en guardia permanente, y las tropas de la guarnición local sacan los colores nacionales en desfile todos los domingos con el objeto de avivar el patriotismo en la localidad. Se han pedido propuestas para la instalación de dos estaciones de radio de onda corta, y los precios de los mensajes han sido rebajados. Una ruta aérea será planeada próximamente, a pesar de que en aquella región es muy difícil volar, casi tan difícil como en las costas del noroeste de Alaska.

El istmo de Ofqui está situado más o menos a medio camino entre Puerto Montt y Magallanes, allí donde la costa del sur de Chile se desmenuza en una multitud de islas. La distancia para los vapores se acortaría en dos días, y la construcción del canal, de sólo dos millas de largo, necesitaría poco capital. El río Témpanos que corre por allí es lo suficientemente profundo para la navegación, y las otras corrientes podrían ser dragadas fácilmente. La mayor parte del viaje sería a través del lago San Rafael, que ocupa la porción más grande del istmo.

Un enorme ventisquero descendiendo al lago en su parte oriental, y grandes témpanos de hielo flotan en éste durante todo el año, constituyendo un verdadero peligro para la navegación.

Éxito del Monte de Piedad Nacional

SANTIAGO DE CHILE, octubre 5 (UP).—El éxito alcanzado por el Monte de Piedad del Estado se pone de manifiesto por la propuesta hecha en el congreso para abolir las casas privadas de empeño. La Caja de Crédito Popular recibió del estado en 1925 la cantidad de 2,316,000 pesos (cerca de 231,600 dólares al tipo de hoy), y en la actualidad tiene fondos acumulados que ascienden a 4,464,081 pesos (446,408 dólares).

El año pasado se hicieron 700,000 préstamos que alcanzaron un total de más de 25,000,000 de pesos (2,500,000 dólares). La gente pobre fue la que más se benefició puesto que 547,000 de esos préstamos fueron sólo de 20 pesos (10 centavos a 2 dólares).

Hoy día cuenta con cuatro edificios y se está preparando para abrir nueve sucursales en las provincias. Su departamento bancario de ahorros fue exento, por decreto, de la ley que declaró a los bancos de ahorro de la república monopolio de la Caja Nacional de Ahorros.

El palacio real de Queluz destruido por un incendio

LISBOA, octubre 5 (AP).—El antiguo palacio real de Queluz fue destruido hoy por un incendio que a pesar de que durante más de cuatro horas se luchó inútilmente por dominarlo. Hasta ministros y funcionarios municipales se unieron a los bomberos.

Sólo una parte muy pequeña de los famosos tesoros artísticos que contenía el palacio pudo ser salvada. Cuando el fuego estaba en su apogeo, el anciano administrador, lleno de emoción se arrojó entre las llamas y fue salvado con gran dificultad.

El caso del ministro Mur-tínho ocupa la atención pública en Perú

(Continuación de la primera página) ciendo para crear en la costa occidental del Perú un mercado para las maderas de la región amazónica, las cuales, según se sostiene, pueden, al establecerse el servicio regular de navegación entre Iquitos y el Callao, competir con éxito con la madera que en la actualidad tiene que ser importada de los Estados Unidos, Canadá y Chile.

Telegramas de Iquitos anuncian que el vapor "Perene" de la Compañía Peruana de Navegación ha zarpado para el Callao con una carga completa de productos del Perú oriental. Además del cedro pedido por Lima hace varios meses, el cargamento incluye muestras de maderas nativas, tales como diversas variedades de pino peruano, itamba, y palo sangre.

El variado cargamento que lleva el "Perene" es probablemente el primer esfuerzo hecho para interesar al comercio de Lima en ciertos productos tropicales que hasta ahora habían sido descuidados o habían sido importados de otros países.

Puede con el objeto especial de estimular la industria maderera amazónica que el congreso pasó el año último una ley aumentando las tarifas sobre ciertas clases de madera extranjera y reduciendo el impuesto a la madera nacional a la cifra uniforme de diez centavos por metro cuadrado.

Los impuestos extraordinarios a la madera importada van a formar un fondo especial para la compra de barcos a motor que sean adecuados para la carrera de Iquitos al Callao.

El "Perene" lleva también muestras de otros productos amazónicos, tales como café, bacalao seco y envasado, fibras de plantas, etc.

Real consentimiento al matrimonio del príncipe Jorge con la princesa Marina

LONDRES, octubre 5 (AP).—Con un rito final se dio hoy la aprobación formal del monarca al matrimonio del príncipe Jorge con la princesa Marina de Grecia.

El rey dio su consentimiento en un consejo celebrado en el palacio de Buckingham esta mañana. Entre los asistentes estaba el príncipe de Gales, el duque de Connaught, el arzobispo de Canterbury, el primer ministro Ramsay MacDonald y los representantes de los Dominios.

El licenciado Núñez entabla demanda en favor de hispanos del 'Morro Castle'

(Continuación de la primera página) cinero, quien deja en España a su padre, Ruperto Gurtubay; Antonio Vallejo, mozo de limpieza, quien deja a su esposa como familiar más próximo; y José Vázquez, fogonero, que deja también en España a su esposa, Pura Vázquez.

La demanda de indemnización por daños y perjuicios en el caso de los tripulantes se acoge a las leyes marítimas.

LOS JEFES DEM. SE REUNEN PARA DISCUTIR LA CAMPAÑA PRO-ASAMBLEISTAS Y SENADORES

Los líderes del partido Demócrata y los diferentes candidatos para la Asamblea y el Senado del estado han estado en conferencia con el Gobernador H. Lehman para trazar la pauta a seguir en esta campaña para lograr que el partido controle ambas ramas de la legislatura del estado.

Teniendo como guía ciertas tácticas de la administración de Washington, los jefes demócratas están considerando la formación de un comité de campaña que se encargue de trabajar en todo el estado por los diferentes candidatos demócratas para puestos en la legislatura de Albany.

Este plan nunca antes había sido puesto en práctica en Nueva York y se espera que a través del mismo se obtengan resultados satisfactorios. El plan, que fue originalmente usado por ambos partidos principales en las elecciones presidenciales y en lo que concierne a la elección de miembros para el Senado Federal y para el Congreso de Estados Unidos, ha dado magníficos resultados. Este comité estará dividido en dos secciones, una que se encargue de los candidatos a la Asamblea y otro de los candidatos al Senado.

Se cree que el comité conjunto será presidido por el Senador John J. Dunnigan y podrá esta comisión hacer uso de todos los datos que se encuentran en las oficinas del partido en las diferentes localidades para los efectos de la campaña demócrata.

El Senado del estado está constituido por 26 demócratas y 25 republicanos, siendo por consiguiente sólo un voto de mayoría lo que decide aquellas cuestiones

La mujer inglesa ha logrado ya casi todo lo que quería

Se esfuerza ahora por conseguir derecho para entrar al servicio diplomático

LONDRES, Inglaterra, octubre 5 (AP).—El feminismo en Inglaterra alcanzó ya el objetivo que se proponía, y a esto se debe que, como causa capaz de despertar entusiasmos de cruzada entre las mujeres, se desvanece más y más cada día.

Queda aún un grupo de mujeres alertas que se ocupan en eliminar algunas pequeñas desigualdades que todavía subsisten. Están haciendo en la actualidad el esfuerzo por conseguir para las mujeres el derecho de entrar al servicio diplomático de la Gran Bretaña. En otro frente las mujeres están haciendo campaña para abolir la ley que priva de nacionalidad británica a las mujeres inglesas que se casen con extranjeros.

Las mujeres pueden ocupar un asiento en la Cámara de los Comunes. Una mujer ha formado ya parte del Gabinete. La Cámara de los Lorens, sin embargo, se mantiene apegada a la vieja tradición de ser una institución masculina. Aparentemente las mujeres están satisfechas con dejar que la Cámara de los Lorens siga con tal tradición.

En general la mujer británica está satisfecha con su suerte, tanto política como socialmente. Para hacer que el triunfo del sexo sea completo, el grupo llamado "De los Seis Puntos", fundado por Lady Rhonda, sigue luchando por conseguir igualdad política, ocupacional, social, moral, económica y legal.

Los días de las cruzadas rompedoras de la finada Emmeline Pankhurst son ahora sólo una memoria. Su hija, Christabel, se ha dedicado a asuntos religiosos. Sylvia, otra hija, fue durante un tiempo una declarada comunista y ahora es activa en el movimiento anti-fascista.

Monedas para Cuba, Colombia y Honduras hechas aquí

WASHINGTON, D. C., octubre 5 (AP).—Centavos, piezas de diez y níqueles, gozan ahora de la mayor demanda notada desde diciembre de 1929.

La mayor producción de monedas desde ese mes, 44,253,229 piezas con un valor de \$4,355,069, fue alcanzada en septiembre.

La casa de moneda informó hoy a la Tesorería que el aumento no se debe a mayores reservas, sino al aumento en circulación.

El número mayor fue de centavos, 21,274,000. Segundas fueron las de diez con 7,960,000 y 6,604,000 níqueles.

En agosto y septiembre la casa de moneda fabricó piezas de a peso para Cuba, Lempiras para Honduras y piezas de 50 centavos para Colombia.

LOS JEFES DEM. SE REUNEN PARA DISCUTIR LA CAMPAÑA PRO-ASAMBLEISTAS Y SENADORES

Los líderes del partido Demócrata y los diferentes candidatos para la Asamblea y el Senado del estado han estado en conferencia con el Gobernador H. Lehman para trazar la pauta a seguir en esta campaña para lograr que el partido controle ambas ramas de la legislatura del estado.

Teniendo como guía ciertas tácticas de la administración de Washington, los jefes demócratas están considerando la formación de un comité de campaña que se encargue de trabajar en todo el estado por los diferentes candidatos demócratas para puestos en la legislatura de Albany.

Este plan nunca antes había sido puesto en práctica en Nueva York y se espera que a través del mismo se obtengan resultados satisfactorios. El plan, que fue originalmente usado por ambos partidos principales en las elecciones presidenciales y en lo que concierne a la elección de miembros para el Senado Federal y para el Congreso de Estados Unidos, ha dado magníficos resultados. Este comité estará dividido en dos secciones, una que se encargue de los candidatos a la Asamblea y otro de los candidatos al Senado.

Se cree que el comité conjunto será presidido por el Senador John J. Dunnigan y podrá esta comisión hacer uso de todos los datos que se encuentran en las oficinas del partido en las diferentes localidades para los efectos de la campaña demócrata.

El Senado del estado está constituido por 26 demócratas y 25 republicanos, siendo por consiguiente sólo un voto de mayoría lo que decide aquellas cuestiones

MODELO DE UN NUEVO BOTE SALVAVIDAS



F. Forrest Pease, de Cambridge, Mass., con su modelo de bote salvavidas equipados con motores y radio que lanza al agua con largos brazos de acero. Las pruebas del modelo se han efectuado en el laboratorio hidráulico del Instituto Tecnológico de Massachusetts.

El candidato F. Torres fué ovacionado en un mitin celebrado en el Park Palace

Se celebró en el auditorium del Park Palace un mitin de propaganda a favor del candidato puertorriqueño para la Asamblea del estado señor Frank Torres y de los señores Joseph C. Baldwin, candidato al Senado en Albany y Vito Marcantonio candidato al Congreso de los Estados Unidos por el distrito congresional número 20, el jueves próximo pasado.

Una nutrida concurrencia asistió al acto que quedó en extremo lucido. La inmensa mayoría de las personas que asistieron al acto eran hispanos así como también los oradores que tomaron parte. El acto dio comienzo a las nueve de la noche.

Los oradores que hicieron uso de la palabra fueron los siguientes: señor Luis Orta, Herman Figueroa, señora Fausta Mercado, señor Luis M. Vidal, doctor Eligio P. Ríos, señor Pedro A. Martínez, señora Carmen Montilla y el candidato Joseph Clark Baldwin.

Este último orador se expresó en términos halagadores para la colonia hispana, diciendo que había todo lo que a su alcance estuviera porque los puertorriqueños e hispanos en general gozaban de los beneficios de una legislación que protegiera sus intereses y que les garantizara un medio de vida adecuado.

Le siguió en el uso de la palabra el señor César A. Izquierdo, ex candidato al puesto de Asambleista en las primarias demócratas pasadas y representante del "Knickerbocker Democratic Club" de la barriada de Harlem.

Consumió un turno el candidato al Congreso Mr. Vito Marcantonio quien dijo respaldaba incondicionalmente la candidatura del señor Frank Torres y que estaba seguro de alcanzar la victoria en las elecciones de noviembre seis.

Seguile en el uso de la palabra el candidato hispano señor Frank Torres quien fué acogido con aplausos y muestras de gran entusiasmo por el público allí congregado. El señor Torres, con un discurso elocuente y entusiasta expuso su plataforma expresando a la vez sus deseos para la colonia hispana del Distrito 17.

Las palabras del orador fueron acogidas con grandes demostraciones de entusiasmo por parte de los asistentes.

El Club Barbosa por medio de una delegación manifestó su decidido respaldo al candidato puertorriqueño. Esto mismo fué hecho por delegaciones de diferentes entidades políticas de Harlem, entre ellas el Club Cacimar, el Club La Guardia, el Club de la Fusión y otros.

Una orquesta criolla amenizó el acto y actuó como maestro de ce-

remonias el señor Miguel A. Rivera.

El mitin terminó tarde en la noche dentro del más grande orden, reinando un entusiasmo inmenso sobre los elementos hispanos que concurren al mismo quienes salieron con la impresión, según ellos, de que el triunfo del candidato puertorriqueño, señor Frank Torres es un hecho definitivo.

Seguen las bombas contra los agricultores japoneses en Arizona

WASHINGTON, D. C., octubre 5 (AP).—El Encargado de Negocios del Japón confirió hoy con el subsecretario de Estado Phillips sobre las últimas bombas arrojadas contra los agricultores japoneses en el valle del Salt River en Arizona.

Fuji, en dos ocasiones anteriores, protestó ante el Departamento de Estado por la misma causa y se le dieron seguridades de que Arizona haría todo lo posible para impedir una repetición de los atentados.

Fuji dijo después a los periodistas que había solicitado del Departamento un informe completo sobre las bombas lanzadas anoche, pero que no había protestado formalmente.

Charles Ponzi saldrá para Italia en tercera clase

BOSTON, octubre 5 (AP).—Charles Ponzi, financista que cumplió una condena de once años en una cárcel de Massachusetts, por haber timado \$10,000,000 a los inversionistas de los Estados Unidos, negó hoy que saldría para Italia en camarotes de lujo.

Ponzi manifestó que será embarcado en el "Valencia", en tercera clase. Las autoridades de inmigración ordenaron su deportación inmediatamente después que salió de la cárcel en agosto.

Ponzi dijo que "contrario a los informes circulados no viajaría en primera clase, sino que como todos los demás deportados iría en tercera."

Ponzi dijo que había basado su alegato de viajar en primera clase en la creencia de que según la ley los deportados son devueltos a sus países en la misma clase en que vienen al país.

Mme. ZORAIDA ZOE
Universalmente afamada
ASTROLOGA

Celebra consultas diariamente, desde las 11 de la mañana a 8 de la tarde.
CONSULTA
602 W. 137 St. New York
Apartamento 53

Salvadoreña con 3 hijos en situación aflictiva en China

Ni las autoridades ni la familia de su difunto esposo chino le prestan ayuda

SAN SALVADOR, El Salvador, octubre 5 (AP).—Noticias de Cantón, China, dicen que la salvadoreña María Díaz, viuda de un chino que falleció allí, se encuentra en una situación desesperada con tres niños, sin que las autoridades ni los familiares chinos le presten ayuda alguna. El gobierno no trata de repatriarla.

Otro Douglas para Centro América

SAN SALVADOR, El Salvador, octubre 5 (AP).—Un nuevo aeroplano Douglas, igual a los que han sido puestos en el servicio de Sud América, ha sido agregado al servicio de correos y pasajeros en Centro América. En la semana entrante hará vuelos de prueba en San Salvador, llevando a funcionarios del gobierno y a periodistas.

Reunión de ganaderos

SAN SALVADOR, El Salvador, octubre 5 (AP).—Un grupo de prominentes agricultores y ganaderos se reunió en la capital con el objeto de discutir la organización de la gran exposición agrícola, industrial y ganadera del próximo diciembre.

Cuota azucarera

SAN SALVADOR, El Salvador, octubre 5 (AP).—La cuota de azúcar para el año entrante ha sido fijada en doscientos cuarenta mil quintales.

Visita de aviadores mejicanos

SAN SALVADOR, El Salvador, octubre 5 (AP).—Se anuncia que una flota de aviadores militares mejicanos irá de visita a El Salvador en diciembre próximo.

Carretera a Honduras

SAN SALVADOR, octubre 5 (AP).—Seiscientos hombres se encuentran trabajando en el tramo de San Vicente Lempa, parte de la carretera que unirá a la capital de El Salvador con la frontera de Honduras. Los trabajos se proseguen con gran actividad para dar pronto término a esa importante vía de comunicación.

Obsequio de histórico documento

SAN SALVADOR, octubre 5 (AP).—El general Julio A. Salinas obsequió al Círculo Militar un despacho que tiene setenta y un años de existencia, firmado por el capitán general Gerardo Barrios, ex presidente de la República, y por Eugenio Aguilar, ministro de la Guerra en aquella época. Tal despacho es considerado como una valiosa reliquia histórica militar.

Argumendo representante eucarístico

SAN SALVADOR, octubre 5 (AP).—Monseñor Duñes Argumendo, obispo de San Miguel, representará a la arquidiócesis en el congreso eucarístico de Buenos Aires.

Juan Posadas fué nombrado alcalde de Manila ayer

MANILA, Islas Filipinas, octubre 5 (AP).—Juan Posadas, recaudador insular de Rentas Internas, fué nombrado hoy alcalde de Manila por el gobernador general Frank Murphy. Posadas se hará cargo del puesto el 20 de octubre, cuando entrará en efecto la renuncia de Thomas Earnshaw.

Ponzi manifestó que será embarcado en el "Valencia", en tercera clase. Las autoridades de inmigración ordenaron su deportación inmediatamente después que salió de la cárcel en agosto.

Ponzi dijo que "contrario a los informes circulados no viajaría en primera clase, sino que como todos los demás deportados iría en tercera."

Ponzi dijo que había basado su alegato de viajar en primera clase en la creencia de que según la ley los deportados son devueltos a sus países en la misma clase en que vienen al país.

Mme. ZORAIDA ZOE
Universalmente afamada
ASTROLOGA

Celebra consultas diariamente, desde las 11 de la mañana a 8 de la tarde.
CONSULTA
602 W. 137 St. New York
Apartamento 53

Serán extensas las nuevas vías aéreas de la "SACO" en Colombia

BOGOTÁ, Colombia, octubre 5 (UP).—La extensión del servicio aéreo de Colombia a otras ciudades del interior y a las fronteras del Ecuador, de Venezuela y Brasil, es el plan que se propone realizar la SACO—Sociedad de Aviación Colombiana.

La compañía ha estado operando durante algún tiempo la línea de Bogotá a Medellín y la de Medellín a Cali. Ernesto Samper, fundador y consejero técnico de la empresa, proyecta ahora dos nuevas líneas troncales que partirán de Cartagena.

La primera—Cartagena-Montería-Medellín—continuará hasta Cali, por la vía de Cartago, y de allí a través del valle del Cauca hasta Popayán y Pasto. Esta línea conectará con las líneas ecuatorianas a la frontera con el Perú. Otra rama partirá de Pasto y seguirá los ríos Putumayo y Amazonas hasta Manaos, Brasil, donde conectará con la Pan American Airways.

La segunda línea saldrá de Cartagena en dirección al sur, siguiendo la costa hasta Barranquilla y ascenderá por el río Magdalena hasta Ganarrá, para cruzar luego los Andes por la vía de Ocaña hasta Cúcuta. En Ocaña una rama partirá hacia Venezuela y otra a Bucaramanga, Tunja y Bogotá. En todos los lugares de parada hay buenas facilidades de aterrizaje.

La huelga general anunciada en Cuba para este domingo

(Continuación de la segunda página) acciones y obligaciones, los números de la lotería o cualesquiera otros.

En Cuba siempre se ha jugado abiertamente y pocas personas se han ocupado jamás en preguntar si es legal el juego de azar.

La idea del señor Pérez es legalizar todos los juegos, con el fin de aumentar los ingresos del tesoro nacional.

Se acusa de sedición a varios funcionarios

HABANA, octubre 5 (AP).—Las autoridades han procesado al ex Secretario de la Guerra, señor Guiteras, y al ex jefe de la Policía señor Labourdette y otras personas a quienes se consideran complicadas con el supuesto contrabando de dinamita y se acusa de conspiración.

Velasco Ibarra es aclamado en Quito tumultuosamente

Al retirar su renuncia dice que está resuelto a mejorar el país

QUITO, Ecuador, octubre 5 (UP).—En medio de tumultuosas manifestaciones populares en su favor, el presidente José María Velasco Ibarra retiró ayer tarde definitivamente su renuncia.

Después de salir del palacio presidencial para su residencia privada, el presidente apareció al balcón y dijo a la inmensa muchedumbre reunida afuera que su administración estaba decidida a corregir las condiciones existentes y a mejorar el país.

El plan de rehabilitación económica, cuyo rechazo por parte del congreso precipitó la crisis, era necesario, aseguró él, asegurando que si no era aprobado no podría continuar en el mando.

En el gabinete se efectuaron mientras tanto algunos cambios. La renuncia del ministro de Finanzas, Víctor Estrada, fué aceptada, y el Dr. Antonio Parra nombrado en su lugar fué aceptado por el congreso. Hugo Moncayo (Sigue en la sexta página)

C. M. VILLA SUC. ALMACENISTA
Ventas al por mayor y detalle. Único Agente de los Productos ALBO
El mayor surtido de productos alimenticios, importados de ESPAÑA, CUBA y MÉXICO
Se despachan órdenes por teléfono.
104 West 64th Street
Tel. ENAMOR 2-8806

¡ESPECIAL!
Packard 1929 Pequeño 8 Cilindros
Soldado 2 pasajeros. Bellísima pintura marón
Muchos otros grandes autos. Condiciones según convenzan.
SCHARLIN MOTOR CORP.
DETALLISTAS DEL FORD
405 EAST 32 STREET
ABERTO DOMINGOS

Conac Domecq TRES CEPAS

VINOS y LICORES
A PRECIOS REDUCIDOS

VINOS tipo RIOJA y VALDEPEÑAS
Marca "Don Quijote."
Botella, 50¢ - 1/2 Galón, 85¢

VINOS DE RIOKA
"Marqués de Riscal" y "Diamante." Botella... \$ 1.45
Caja de 12 Botellas... 16.50

ANIS DEL MONO
Botella grande... 2.50
Botella pequeña... 4.00

Cuando necesite cualquier producto español, visite esta casa, la mejor surtida y la que más barato vende.

G. MEDIAVILLA
1420 - 5a. Avenida, Esq. 116 St. New York
Teléfono: UNiversity 4-4828

COMIDA MUSICA ALEGRIA HISPANA

de todas las Naciones Hispanas encontrará Ud. en los Restaurantes y Cabarets que se anuncian en LA PRENSA.

En ellos puede bailar al compás de la música de su patria. En ellos encontrará cocina típica preparada por expertos cocineros de la Raza.

Con buen vino, buen yantar y buena música, pasará Ud. una velada agradable.

Consulte la columna de anuncios de Restaurantes - Cabarets en la página 5.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DIA

TENDENCIAS DE LA MODA

Fantasia para vestidos de noche

En muchas ocasiones, la moda no sigue regla cuando se trata de desarrollar ideas puestas de manifiesto en las muchas creaciones que continuamente nos ofrecen. Irregular, por el contrario, con sus modelos y no tiene en cuenta, al menos así nos lo parece, a primera vista, las reglas y disposiciones que rigen su normal evolución y lógico desarrollo. Si esto no se admite, ¿qué explicación podrían tener algunos modelos? Tal es, por ejemplo, un traje de noche confeccionado por Schiaparelli. De crepón, pesada caída, fondo negro y finas motas blancas, tiene su corpiño y falda completamente normales, llegando justamente hasta el suelo, con escaso vuelo. Ningún detalle que atraiga la atención, y su línea, muy sobria. Pero de repente, sin que podamos saber por qué ni qué objeto pueda tener, un volantón desde la mitad de la falda se alza, llegando en su vuelo muy movido hasta poco más abajo de la cintura. Repite el dibujo del vestido, aunque opuestamente, ya que el fondo es blanco y las motas negras. Naturalmente que, si tratásemos de encontrar los antecedentes próximos o remotos de esta modalidad, habría de costarnos buen trabajo.

Cabe, pues, pensar que la moda en este caso, como en otros muchos, no sigue sino su caprichosa-fantasia.

Pero ocurre otras veces que, para llegar hasta los modelos que están últimamente en boga, se ha seguido un proceso fácil y muy lógico. Gradualmente, hemos podido ir viendo cómo se han desarrollado hasta conseguir el último que se lleva. Esto es lo que ha sucedido con los actuales trajes de noche. Ha variado su silueta, pero mejor podríamos decir que ha evolucionado.

En la primavera última estaban en boga los trajes estrechos hasta las rodillas y expandiéndose en el bajo en largas colas. Estos trajes se han llevado también y se llevan actualmente, con algunas variantes. Pero la línea general quiere en los últimos modelos que la cola desaparezca, y sólo para las grandes recepciones o fiestas se usarán eto aditamentos, que realizan de modo tan notable la silueta en general y aceptan maravillosamente en la mujer su feminidad.

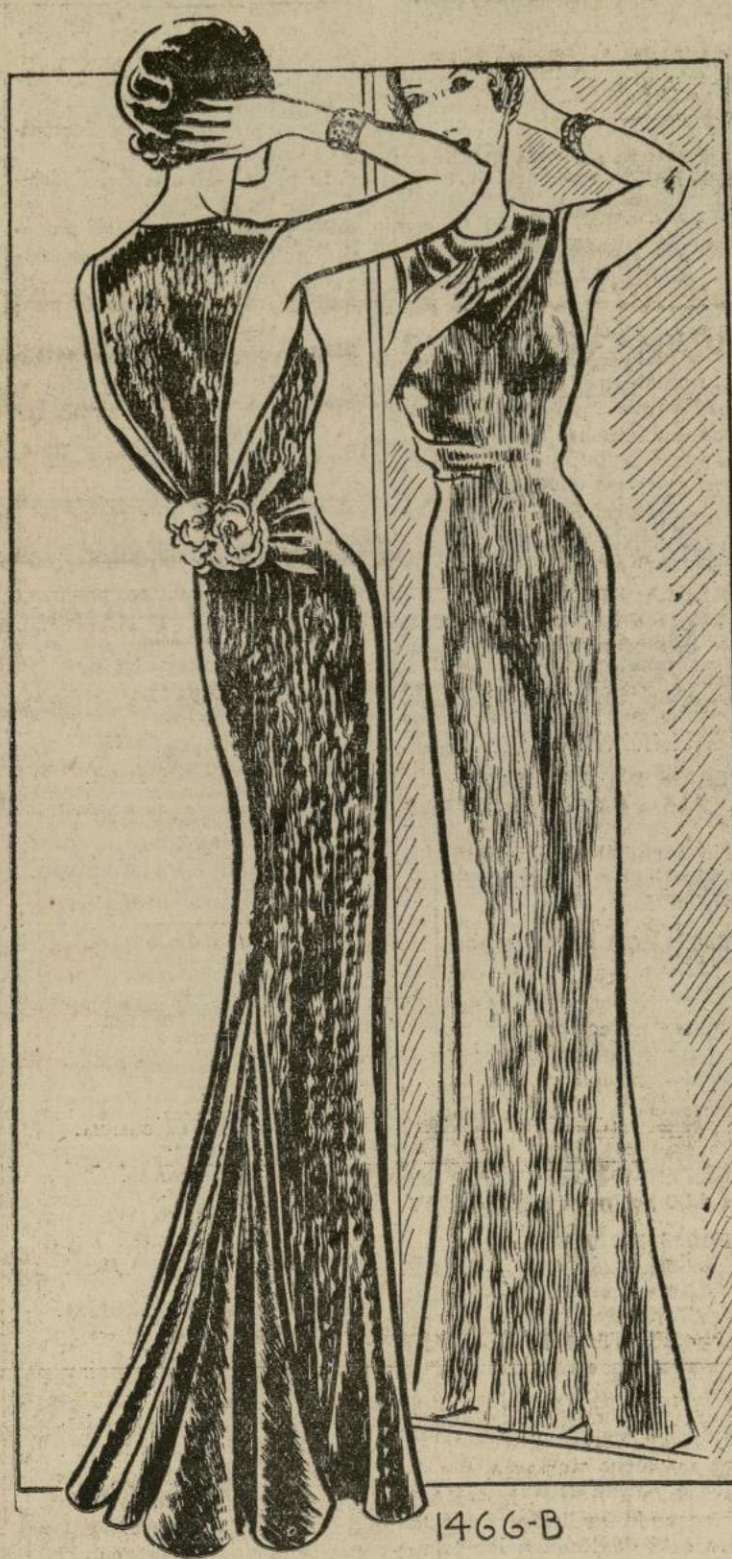
Columnas bellas y muy esbeltas, eso han de ser en lo sucesivo las figuras femeninas durante la noche. Se empezó por rizar la tela de los hombros para adelgazar la parte del busto, y la falda se ensanchaba en el bajo con el mismo objeto, en relación con la figura general. Hoy no sólo cintas fruncidas, sino volantes tratados con gusto y modernidad, adornan el busto en la parte alta.

Se ha de tener en cuenta que para la colocación de estos volantes se parte del escote, casi siempre muy poco pronunciado, y derechos y erguidos, suelen dar la vuelta por la manga, rodeándola dos o más veces. Así queda la atención del traje concentrada en los hombros. Y no es que se empujen, como sucedió antes, sino que adornados como suele hacerlo Chanel, con lazos voluminosos de distinto colorido, quedan de ese modo extraordinariamente visibles.

Después de haber conseguido aumentar en longitud la figura en la parte alta, vienen las faldas, a su vez, a tomar parte en el alargamiento general. Marcel Rochas, en un traje de encaje a cuadros, muy original, después de haber estrechado notablemente la falda, frunce más abajo de las rodillas un volante que figura el basamento o peana en donde parece descansar la figura. Otros vestidos, con este mismo objeto, tienen dos o tres volantes, y en todos los vestidos de noche, a falta de colas, se deja por los confeccionadores que descansen la tela en el suelo, para conseguir el mismo efecto de pedestal.

Junto a esto la tela parece más bien un forro colocado suavemente en torno al cuerpo, sin ceñirse exageradamente, pero consiguiendo por todos los medios imaginables que quede de relieve la esbeltez y línea alargada de las figuras.

También para la noche se han preparado vestidos con tunicas, que, a lo que parece, son la última palabra en los trajes de noche. Sobre vestido estrecho, pero



HERMOSO TRAJE DE NOCHE EN TELA METALICA

1466-B. — El traje de lamé de noche que presentamos, considerando su destino, es sumamente sencillo. El escote es discreto, mientras que las aperturas de los hombros toman ventaja de este detalle.

En una colección reciente de vestidos este modelo fue uno de los más preferidos. Estaba ejecutado en lamé de oro, que tenía la cualidad de ser flexible como el terciopelo. El escote es drapado. Los godets cónicos de la parte posterior dan la amplitud necesaria, dando la apariencia de cola, sin serla en realidad. Los vestidos de noche de esta estación arrastrarán por el suelo. Los de asistir a banquetes son casi tan largos. Todo depende del diseño del vestido. Las faldas rectas que se usan para comidas en restaurante, son

muy ceñidas desde la rodilla hasta el empeine del pie, con una apertura en el frente dándole la suficiente libertad para caminar. Estos detalles se ven en este Otono en vestidos de semi-etiqueta. Este estilo de traje, desde luego, no puede de ningún modo sustituir al que presentamos hoy.

Se ven mucho en los salones de baile los vestidos de lamé, moiré metálico, tafetán negro y color oro, terciopelo Lyon inarrugable, y satén en colores raros. Este patrón se puede conseguir en los tamaños siguientes: 12, 14, 16, 18 y 20. También 34, 36, 38, 40. Para el tamaño 16 se necesitan 4 y un octavo varas de tela de 39 pulgadas de ancho.

El costo de este patrón es de 20c. Soamente en los tamaños especificados. Al ordenar cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

NOTAS DE LA COLONIA

PROXIMA FIESTA

El matrimonio Francisco Armada y Victoria Pérez preparan una animada fiesta en la que colmarán de atenciones a sus invitados.

UN BAUTIZO

Mañana en la iglesia de la Medalla Milagrosa se efectuará el bautizo del niño Angel Antonio, hijo de los esposos Charles N. Pérez y Monserrat G. de Pérez. Serán de padrinos los señores

tanto que parece que va a quebrarse por las rodillas, amplia tela deja caer con gracia sus amplios vuelos o faldones, que aumentan aun su anchura por medio de grandes lazadas que sobrepasan del final de las mismas. Tienen la particularidad estas tunicas de que combinan dos clases de tejido, como sucede con los modelos que nos ofrece Mainbocher, en los que el brillo del raso se apaga bajo el efecto mate de la lanilla muy fina.

En algunos casos estas tunicas son de lentejuelas negras, y su brillo extraordinario se amorfuga algo con la terminación del conjunto formado por falda estrecha de crepón mate. Según podemos apreciar por el buen número que hay de combinaciones en las que ponen cambiantes de luz las lentejuelas, este precioso tejido será uno de los más aceptados para confeccionar vestidos de fiestas y recepciones.

Una modalidad de estas faldas estrechas de que antes hemos hablado, es la adopción de abanicos plisados para ensanchar el vuelo en la parte baja posterior. Augustabernard los emplea felizmente en sus creaciones, y Maggy Rouff presenta igualmente para trajes de noche, gracias a estos volantes o abanicos plisados, de la misma tela de la falda, encantadoras creaciones, en extremo nuevas y muy originales.

Notas de Sociedad

El señor don Julio Méndez, Embajador de la República de Venezuela en París, sale hoy para el sur en el vapor "Virginia".

El señor Enrique Bustos, cónsul de Chile en Nueva York, saldrá próximamente para su patria, de donde probablemente continuará a Buenos Aires a hacerse cargo del consulado en la capital del Plata. Sus compatriotas del Club Chileno de Nueva York le preparan un banquete de despedida el 10 de octubre. Asistirán también como invitados de honor los cuatro oficiales de caballería que se encuentran en esta para participar en el concurso hipico internacional del Madison Square Garden.

En el vapor "Santa Elisa" se embarcará mañana para su país, el doctor Jorge Egúez, Cancellier del Consulado General de la República del Ecuador en Hamburgo.

El lunes próximo se espera la llegada a esta ciudad, en el vapor "Coamo", de la señora Pepita Pujol, esposa del abogado puertorriqueño don Cayetano Coll y Cuchi, a la que acompaña su hija.

Para Puerto Rico ha salido recientemente la señora doña Mercedes viuda de Riviere, que va a visitar a su hija, residente en Puerto Rico.

Después de visitar la Exposición de "Un Siglo de Progreso", que se celebra en Chicago, se ha

ESCUDERO Y SUS GITANAS, VERDADERA NOTA TRIUNFAL DE "CONTINENTAL VARIETIES"

Al terminar la representación del "vaudeville" estilizado que es, en realidad, "Continental Varieties", una nota única de legítimo arte, de original emoción, de verdadera y profunda huella, queda en el espectador. Escudero, Carmita y el grupo de gitanas del Sacro Monte de Granada. Lo demás, todo lo demás, con excelencias indiscutibles y aciertos que no hay para qué atenuar, es sólo, con jerroche de color y luz y despliegue de pericia escénica, repetición de los mismos números e iguales habilidades que el público puede aplaudir—cinco o seis veces más barato—en cualquiera de los grandes "music halls" o teatros de variedades de las principales ciudades europeas o americanas.

Lucienne Boyer, "disseuse" de deliciosa voz, de atrayente encanto, de sutil personalidad, canta no menos de diez canciones francesas, en dos series, en las cuales la gama de las emociones humanas—tal cual suelen recogerlas los cantadores—se reduce, según es de estilo, a las habituales sentimentalidades de los "apaches", gigolos, "guesses", etc. De todas ellas, "Attends" es la más fina, la mejor dicha, la más "francesa"; y la más singular—por muchos estilos—la final "Préñez mes roses", de motivo y ritmo español y tan burdamente copiada, en gestos, en distribución de flores y hasta en "trucos", de "La Violeta" de la inimitable e incompañable Raquel Meller, que Mlle. Boyer—para quien recordaba a la maravillosa creadora de "El Relicario"—aparecía, a pesar de su lindura y su arte, absolutamente en ridículo.

Después de ella, el notable tocador de "concertina"—un super acordeón de mínimo tamaño y finísimos tonos—Raphaël; Lydia Chailapine, con la guitarra y otra compañera, cantando canciones rusas de gran brío, con una voz de gran calidez y expresión; y un admirable "cantinero"—De Roze—que convierte agua pura en cocktails, champagnes, licores, leche, cerveza, etc., completan la parte no-española del programa. Todos ellos, la Boyer ante todo, son aplaudidos cordialmente. La completista francesa, ahora "estrella" aclamada por los "snobs" de Nueva York—que se quedan en ayunas de su francés parisién y arañalero—es el centro del espectáculo entero. Pero no la confirmamos en ese puesto, a pesar suyo, la opinión del público.

Entre el triunfo, y seguirá triunfando por cuanto duren las "Continental Varieties", la parte española del programa. Las ovaciones lo prueban y el comentario del público lo asegura. Pagar precios de gran espectáculo por diez canciones francesas, ver tocar el acordeón, oír melodías rusas y ver habilidades de un buen bartender, atraerá a pocos. Pero atraerá—o atraerá presentado en su propio ambiente y como único espectáculo—el arte maravilloso y original, de ritmo único y expresión inconfundible del gran bailarín gitano, de la gentilísima—y cada vez mejor ganarina—Carmita y del grupo del Sacro Monte, deliciosamente genuino en todo, de naturalidad ambrosia, de gracia y simpatía que iluminan el escena-

Más de un millón de turistas van a Méjico en seis meses

MEJICO, D. F., octubre 5.—El incremento del turismo en nuestro país es un hecho, como lo demuestra el aumento de pasajeros en los ferrocarriles, registrado en los primeros meses del presente año, pues indica que de enero a junio de 1934 llegaron cuatro millones ochocientos mil personas sobre tres millones, setecientos mil que vinieron al país en los últimos meses del año de 1933.

Respecto al movimiento turístico de los meses siguientes a junio aún no se tienen datos, pero según todas las probabilidades superará con exceso el habido en años anteriores.

POR LOS TEATROS

LOEW'S 116.

El Teatro Loew's de la calle 116 continúa con su doble presentación. Las dos películas que se exhiben son "Bulldog Drummond Strikes Back" con Loretta Young y "Two Heads on a Pillow" con Neil Hamilton y Miriam Jordan.

REGENT Y HAMILTON.

Estos dos teatros tienen la última atracción de Bing Crosby para ser presentada desde hoy hasta el martes próximo. La película se titula "She Loves Me Not". Es una presentación de los trópicos de la vida colegial en donde interviene una bailarina de cabaret. La otra película es "Adventure Girl", con Joan Lowell en el primer puesto del reparto.

HEIGHTS DE BROOKLYN.

El teatro Heights de Brooklyn presenta esta noche, en la función de las doce, una película especial para el elemento hispano de aquella sección. La película se titula "Toda Una Vida" con Carmen Sanaberti y Félix de Romes. También se presentará una comedia en español. Esto ha sido hecho para complacer al mucho público hispano que reside por aquellos alrededores.

ASTOR.

El día 11 de octubre se empieza a exhibir la película "The Merry Widow" en la cual actúan Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald en el Teatro Astor. Esta es una producción de la M.G.M. y es dirigida por Ernst Lubitsch. En anteriores ocasiones se habían hecho interpretaciones de esta obra, pero según los críticos del cine, nunca se había presentado con tanta propiedad como ahora.

TEATRO EMBASSY

Los promotores de la Serie Mundial de Base Ball pueden ser apreciados sin que para ello tenga persona alguna que ir a Detroit. El Teatro Embassy se propone cubrir toda la Serie a través de sus revistas y presentarla al

público. En las que se están exhibiendo actualmente, aparece la reina María Cristina, Edwards, el joven acusado de la "Tragedia Americana", la convención de la Federación Americana del Trabajo en San Francisco y otros asuntos de gran interés público.

HIPPODROME.

Cuando sea declarada abierta la temporada de ópera en el Teatro Hippodrome el próximo lunes, se llegará a un puesto a que nunca se ha llegado. Las mejores óperas serán presentadas bajo la

dirección del maestro Max Rabinoff. La primera ópera es "Carmen".

LA MUERTE VUELVE AL ESTE
Tal es el título de un nuevo argumento que Columbia acaba de adquirir de su autor, Philip Wylie, y que ha puesto inmediatamente en manos de uno de sus adaptadores. Willie es el autor de varios argumentos llevados a la pantalla con gran éxito, entre ellos "La Isla de las Almas Perdidas" y "El Rey de la Selva".

EN GREENWICH VILLAGE



Presenta un programa completamente nuevo, con la eminente cantadora, bailarina y recitadora **ROSARILLO DE TRIANA** "EL ALMA DE ESPAÑA"

MONA MONTES NOTABLE BAILARINA CLÁSICA ESPAÑOLA. **RENE Y CARLOTA** FORMIDABLE PAREJA DE BAILLE

LORENZO HERRERA DESTACADO TENOR VENEZOLANO. **WENCESLAO** VENTRILOQUIST Y MALABARISTA

y la magnífica y nueva orquesta

EMILIO DE TORRE Y SUS PICADORES

Comida: \$1.50 y \$2. servida desde 6 a 9:30 P.M.
Cena: \$1.50 servida desde 10 a 2 A.M.

N. B.—"Cover Charge". Huéspedes de la comida. Un "cover charge" de \$1.00 las noches de la semana y de \$1.00 los sábados y vísperas de días festivos, se agregará al consumo de los que deseen permanecer después de las 11:30 p. m. Huéspedes de la cena. Habrá un "cover charge" de \$1.00 las noches de la semana, sábado y vísperas de días festivos, para los huéspedes que lleguen después de las 11:30 p. m.—LA GERENCIA.

80 GROVE ST., Esquina Sheridan Sq.
Benito Collada, Gerente Tel. CHelsea 2-4646

RESTAURANTES — CABARETS

Ayer... Hoy... Mañana...
Fué, es y será el lugar predilecto del mejor elemento de la colonia Hispana el

Café Internacional

300 WEST 45th ST. A una cuadra de Times Square
Por su ambiente típico y castizo... Exquisita y bien servida cena, al estilo español, criollo y norteamericano... El programa artístico con artistas sobresalientes hispanos... Música alegre... servicio... etc.

PROGRAMA ARTISTICO

DEBUT DEL APLAUDIDISIMO TENOR

ALEJANDRO ROJO

MARTINEZ Y BARCELO En sus nuevas actuaciones en el arte de Tercerpo. **LA GITANILLA** Populárisma cancionista y bailarina flamenca.

JOSE LUGO Cantante típico de tangos argentinos.

y la famosa Orquesta **ARMANDO** y sus Internacionales

Completo surtido de los mejores vinos de mesa, licores, champagnes importados y del país. Cocktails incomparables.

Cena, desde \$1. Jamás "Cover Charge."

Para reserva de mesa e información: Teléfonos: MEDalion 3-9247 y LOnacre 5-8612
Nueva decoración, obra del notable artista colombiano, Gabriel Mayorga.

MARTA

23 WEST 8th STREET, Entre 5a. y 6a. Aves. Tel. STuyvesant 9-9634, 9-4899

EN JARDIN ESPAÑOL EN GREENWICH VILLAGE
COMIDA AMERICANA Y CRIOLLA \$1.00 — \$1.50
Selecto surtido de Vinos y Licores

ROSITA ORTEGA Famosa bailarina española. **JOSE MORICHE** Alcaide tenor.

CARRERAS Y ELSIE Pareja de baile criollo. **JUANITO SANABRIA** y su gran orquesta cubana.

PRE-CAT RESTAURANT

112 WEST 48th ST. — Tel. MEDalion 3-9236 y LOnacre 5-7808
DOLORES LAUREL Estrella de baile internacional. **DIOSA CASTRELL** Cantante hispana de blues y atamada composita.

EL GRUPO CAMPO ALEGRE Quinteto rumbero. **AL WESLEY** Orquesta y otros artistas americanos.

SERVIMOS VINOS Y LICORES
Comida Americana \$1.00 y Exquisita Comida Española \$1.50
NO COVER O MINIMUM CHARGE. JOSE GARCIA, Mgr.

EL TOREADOR

7 WEST 110th ST. Frente Central Park
Atmósfera hispana. — Dos funciones nocturnas. — Trini Varela. Juanita, "Reina de la Rumba." — Fermín y Mara. — Lyl Jordan, etc.

Cantina-Bar desde 8 A.M. a 4 A.M.
Reservaciones: Tel. UNiversity 4-8644.

EL MUNDIAL RESTAURANT

222 W. 116 St.—7a. y 8a.
Abierto hasta las 3 a. m. El mejor — El más moderno — El predilecto del público desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla. Escogidos vinos importados y del país. Precios económicos.

Comidas a Domicilio y Abonados
COMA SABROSO Y BARATO
Nuestra cocina está a cargo de un famoso cocinero.
Avísanos y nuestro carro pasará por su domicilio.
533 W. 145 St., Apt. 1W
R. Busta, Prop.

Ayuntamiento de Madrid

HISPANO, SEGURA, GALICIA, MANABI, ALIANZA SOSTENDRAN MAÑANA IMPORTANTES PARTIDOS

Entran de lleno las competencias de la Metropolitan League y la American Soccer League. — Partidos en White Plains, N. Y. y Elizabeth, N. J.

El Hispano F. C. y los Brooklyn Celtics chocarán mañana por la tarde en el Commercial Field, Brooklyn, a las 2.45 P. M., en un anunciado encuentro por el campeonato de la American Soccer League, que será el tercero de los Hispanos esta temporada.

En este "match" se alineará por fin Ed Singer, jugador que fuera de las Hakoah All Stars y quien resultó lesionado el 16 de agosto en un partido verificado en el Yankee Stadium. También debutará —por fin tiene centro medio el Hispano!— Jogis, quien jugó el año pasado con los Scots Americans. Mc Grindle pasará a su puesto regular de interior derecho.

Habrán un partido preliminar a las 1.15 P. M.

Todd's Field
El Galicia Sporting Club le hará frente mañana por la tarde en este campo situado en Lorraine y Columbia, Erie Basin, al Park Villa F. C., en un partido por el campeonato de la Metropolitan League que principiará a las 1 P. M.

Tómese el I. R. T. hasta "Borough Hall", Brooklyn; aquí el tranvía "Crosstown", hasta la "cancha".

Bayridge Oval
Se enfrentarán a las 1 P. M. en un partido de liga, el State F. C. y el Swedish F. C.
Con este encuentro los muchachos del State inician las competencias por el campeonato.

La "cancha" se halla situada en la calle 43 y la 2da. Avenida.

Parque Central
El Manabi F. C. jugará mañana por la tarde, a las 3 P. M., en una de las "canchas" situadas a la altura de la calle 64, su último partido de exhibición, pues el domingo siguiente empiezan a jugar por la liga.

Vancortland Park
En este parque habrá mañana, comenzando a las 1 P. M., un encuentro entre el Club Obrero Chileno y la Alianza Peru "B".
Los chilenos saldrán a las doce del día de su local social, 27, oeste, calle 115, en dirección al campo de juego.

Mc Goldrick Field
Tres partidos se verificarán ma-

AL CAER AL MAR SU HIDROPLANO, MUERE UN AVIADOR DEL EJERCITO MEXICANO EN ESPAÑA

BARCELONA, octubre 5. (UP). —El aviador mejicano, capitán don Javier Argüelles, de 33 años de edad, resultó muerto hoy en un accidente de aeroplano ocurrido durante las maniobras celebradas en el aeropuerto naval. El aparato cayó en barrena cuando se hallaba a una altura de 500 metros y no le dio tiempo a su ocupante de enderezarlo. A media milla de la costa se hundió en el agua. Inmediatamente se organizó un grupo para auxiliarlo y salvaron en su ayuda una lancha de la Escuela de Aeronáutica Naval, otro bote de la Sociedad Marítima, el torpedero No. 17 y varios más.

Varios oficiales de la Armada y el comandante del torpedero se lanzaron al agua con la esperanza de salvar al aviador mejicano, pero sus trabajos resultaron en vano. Por fin se encontró a Argüelles enredado en las cuerdas del paracaídas. El cadáver estaba muy mutilado. Al parecer trató de arrojar el aparato pero no le dio tiempo, con la velocidad de la caída. Los restos mortales fueron conducidos en el torpedero a los cobertizos de la Escuela Naval de Aeronáutica y de allí al hospital militar, donde se encuentran en capilla ardiente.

El hidroplano quedó completamente deshecho y lo que quedó del mismo fue llevado a la Escuela de Aeronáutica.

La tripulación de un barco de pesca presenció el accidente y declaró que oyeron una explosión antes de que llegara el aeroplano al agua.

El capitán Argüelles había venido a España con otros dos oficiales mejicanos, para tomar un curso de aviación. Primero estudiaron en Barcelona y más tarde fueron al aeródromo de Madrid, de donde regresaron a Barcelona.

Edificios regalados al gobierno
MADRID, octubre 5. (UP). —El Uruguay y la Argentina conmemorarán la Fiesta de la Raza, el 12 de octubre, cediendo su exposición Ibero Americana de Sevilla al gobierno español.

El Embajador de la República Argentina, señor García Mansilla, irá a Sevilla para representar a su país en la ceremonia y proclamar el himno de la Raza.

Distintas que hablen su propio idioma y puedan hacerle un trabajo a satisfacción, los encuntra usted en nuestra plana 7a.

McLARNIN HIZO POR FIN SU VIAJE



Jimmy McLarnin había prometido no ir a Irlanda si no venía a Barney Ross. Tuvo que esperar hasta su segunda pelea.

Billy Papke fue un gran boxeador el día que "naqueó" a Stanley Ketchel en 12 asaltos.

Ketchel volvió 2 meses y 18 días más tarde y "naqueó" a Papke.

Después de haber sido batido en 12 asaltos por el gran Frank Erne, Joe Gans se midió con el 2 años más tarde y le liquidó en un asalto.

En las filas seguras van a debutar tres nuevos jugadores, uno de ellos ex equipador del Centro Asturiano Infantil, cuyos antiguos defensores visitan ahora casi en su totalidad la camiseta segureña. Capitanes el cuadro segureño ahora Joe Revuelta, quien trabajará con el "manager", Ramiro García, para llevar al club a las más altas cumbres.

Elizabeth, N. J.

En el Spanish American Field se enfrentarán mañana, a las 3 P. M., el Social Club Portugués y el Perth Amboy F. C., en un partido de liga que ha despertado considerable interés.

En White Plains
El Deportivo Español recibirá mañana, a las 2.30 P. M., la visita de los Yonkers Theaters, en un partido por el campeonato de la Westchester County League que promete ser muy reñido.

Juego de práctica
El South American S. C. ha citado mañana a todos sus jugadores para unas prácticas en el Parque Central, a la altura de la calle 64, a las 2 P. M.

Esta reunión tiene por objeto seleccionar a los jugadores que compondrán el "team" que debe jugar esta temporada en la tercera división de la Metropolitan Workers League, y formar el segundo cuadro del club que se inscribirá en una división más baja de la misma liga.

Es el "manager" del equipo el señor Navas, y Capitán el señor Rodríguez.

En los tratos colectivos, deberá regir la decisión de la mayoría

(Continuación de la primera página)
do trataba de "robarse" la primera en el séptimo, Martin había logrado cobrar un triple y un doble. Ambos batidos dieron contra el tejido del "right-field", dando lugar a la mitad del "score" total de los ganadores.

Martinez comenzó los fuegos proféticos en su primer turno al bate con un leñazo que se estiró a tres bases. Su flamante doble en el quinto fue seguido por el triple de Jack Rothrock y el segundo "sencillo" de Frank Frisch, cerrando con broche de oro la ofensiva nacional que derribó a los Dodgers.

Elon Hogsett, el lanzador zurdito de origen indiano, mantuvo a raya a los campeones de la Liga Nacional durante el resto del partido. Paul Dean se asentó entonces a lanzar con la tranquilidad de ánimo que significaba una ventaja de cuatro carreras a nada, y estuvo a un solo "put-out" de acreditar una Serie Mundial.

Había dos "outs" en su primera intervención en una Serie Mundial, "inning" cuando Greenberg, después de dos batidos en el aire, disparó la bola por sobre la cabeza de Ernie Osnati, salvando a los "Tigers" de la ignominia de una "blanqueada" a manos del joven lanzador.

Esta victoria coloca a los Cardinals en ventaja de 2-1 sobre los Tigers.

Frisch resolvió hoy enviar mañana contra sus contrarios a su restante lanzador derecho, James "Cox" Cartelton, en pos de la tercera victoria de su novena, asignándole a Dizzy Dean el partido del domingo. Cochrane piensa especular con un lanzador relativamente nuevo en las mayores, Eldon Auker, quien vino la temporada pasada de la Liga de Texas.

Pero a menos que los de Detroit consigan curarse de la "parálisis" que parece haber atacado su poder de ataque, se les concede muy pocas probabilidades de triunfo sobre los nacionales, cuyas "curvas" parecen tenerles completamente amonados.

TIGERS
V. C. H. O. A. E.
White, cf. . . . 1 2 4 0 0
Cochrane, c. . . . 0 0 6 2 0
Gehring, 2b. . . . 0 2 3 2 0
Rogers, 1b. . . . 1 0 0 0 0
Goslin, lf. . . . 1 2 0 0 0
Fox, rf. . . . 1 1 2 2 0
Owen, 3b. . . . 0 1 1 0 0
Fisk, cf. . . . 1 0 0 0 0
Bridges, p. . . . 0 0 0 1 0
Hogsett, p. . . . 2 0 0 0 1
Totales . . . 35 1 8 24 7 2

CARDINALS
V. C. H. O. A. E.
Martin, 3b. . . . 3 2 2 1 0
Rothrock, rf. . . . 4 1 1 5 0
Frisch, 2b. . . . 4 0 1 2 0
Meadell, lf. . . . 4 0 1 3 0
Collins, 1b. . . . 4 1 2 3 0
Oleary, cf. . . . 2 0 1 0 0
Durocher, ss. . . . 3 0 0 2 1
P. Dean, p. . . . 3 0 0 0 0
Totales . . . 31 4 9 27 3 1

Notación por entradas:
Detroit . . . 000 000 001-1
St. Louis . . . 110 020 00x-4

Sumario:
Hits dobles: Delancey, Gehring, Martin. Hits triples: Martin, Greenberg. Bases robadas: Rothrock. Double plays: Cochrane y Gehring; Rogell y Gehring.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5. Horst, 1; por P. Dean, 5.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5.

Greenberg. Quedados en bases: Detroit, 13; St. Louis, 6. Bases por bolas: por Bridges, 1; por Horst, 1; por P. Dean, 5.

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO
7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

BENITO MUSSOLINI
9.55 a 10.50 A. M.—WJZ

Desde Milán hablará el jefe del gobierno italiano, y un resumen del discurso será dado en inglés. AUDICION DE MOSCU
11.30 A. M. a 12.00 M.—WEAF

PROGRAMA DE ESPAÑA
12.30 a 2.00 P. M.—EAQ

Los números de hoy dedicados a Canarias, Guinea y continente europeo, son:
Paseo doble español
"Estudio" y vals
Granada y Bolero
"Sietes" y Cantos de España
Andrés Chirio y Noche de Arabia
Canciones montañesas y "Trina"
"Paciencia" y "Batalla de Segnano"
Momento musical
Minuetto y "Czardas"

A. VARELA y E. PEREZ
1.15 a 1.30 P. M.—WNYC

Este día ofrece:
Tema: La Chaparrilla
Noche azul
Noche en la Yonah
La Margarita (solo de guitarra) Tabariz
Chavitos
Plegaria
Blanco

PARTIDOS DE BASEBALL
2.15 a 4.30 P. M.—WEAF y WJZ

Serie mundial de baseball St. Louis Cardinals vs. Detroit Tigers, desde San Luis.

SEXTETO ECO ARMONIOSO
3.00 a 3.30 P. M.—WLTH

Dirigido por T. Bracer, e integrado por N. Meléndez, J. Tijol y P. Crescente, ofrece:
Tema: Guajira
Borinquena hermosa
Cuesta Abajo y Alma de Mujer
La Primavera y Te quiero, dijiste
Sueño de un vals
Mamá, yo quiero una novia

N. Y. CIVIC ORCHESTRA
3.00 a 4.30 P. M.—WNYC y WOV

PARTIDOS DE FUTBOL
3.30 a 5.00 P. M.—WEAF

4.30 a 5.30 P. M.—WABC

4.30 a 5.30 P. M.—WJZ

4.00 a 4.30 P. M.—WEVD

PROGRAMA DE ESPAÑA
5.30 a 7.00 P. M.—EAQ

La segunda audición de esta emisora está dedicada a los españoles residentes en el Brasil, y consta de:
Paseo doble español
"Doña Francisquita" y Solares
Cántica del radio
Dos canciones asturianas
"La Pichona"
El Sombroso de Tres Picos
Alegrias y Malagueñas
Jota mallorquina y "Navarra"

LOS CAPORALES
6.00 a 6.20 P. M.—WLWL

Participan en esta audición la soprano mejicana Trini Varela, el guitarrista Polo Huerta y el tenor José Alvarez.

ORQUESTA EL BOLERO
6.30 a 6.45 P. M.—WINS

ORQUESTA DEL CAMPO
7.15 a 7.45 P. M.—WMCA

MUSICA DE OPERAS
8.00 a 8.45 P. M.—WABC

Selecciones de ocho operetas conocidas.

SELECCIONES DE VALSES
8.00 a 9.00 P. M.—WEAF

Los más populares de Strauss, Tchaik y otros figuran en este programa.

SELECCIONES PANAME-
RICANAS
9.00 a 9.30 P. M.—WOR

Dirige la orquesta y ha dispuesto el programa el conocido compositor veneolano, don Augusto Brandi, formado por números musicales y de canto.

ORQUESTA CUBANA
10.30 a 10.45 P. M.—WHN

MARIMBA MERCADO
10.30 a 11.00 P. M.—WEAF

Atractivo programa ofrece este conjunto dirigido por el señor Mercado, como sigue:
Cielo andaluz y "Tallabo"
"Andalucía" y Levantate, Julia
Liseta y Zapateado.
Son regional mejicano
Malagueña.

Selección de aires españoles

REVISTA SABATINA
10.30 a 11.00 P. M.—WABC

HORA DE OPERA
11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

Conciertos gratuitos hoy en esta ciudad

Banda sinfónica, en el Brooklyn Museum, a las 3 p. m.

Banda sinfónica, en Forest Park, 8.30 p. m.

CONCIERTOS GRATUITOS PARA MAÑANA

Banda sinfónica, en el Parque Central, 8.30 p. m.

Banda de concierto, en St. Mary Park, 8.30 p. m.

HIPOFOSFITOS SALUD

El reconstituyente que puede tomarse en cualquier época del año sin que pierda nada de su eficaz actividad.

Está aprobado por la Academia de Medicina de Barcelona y los principales doctores en España.

No acepte imitaciones!!
Está de venta en las mejores droguerías por \$1.50, o escriba a los importadores y pague al correo al recibir su botella. DRUG IMPORTING CO., 179 Adams St., Brooklyn, N. Y.

PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA PASADO MAÑANA LUNES

11.00 a. m. — Rigo Santiago, WMCA

11.15 a. m. — Banda de la Armada, WEAF

3.30 p. m. — Orquesta femenina, WABC

6.00 p. m. — Banda del Ejército, WJZ

6.03 p. m. — Congreso Eucarístico de Buenos Aires, WEAF

8.30 p. m. — Conjunto de concierto, WEAF

9.30 p. m. — Orquesta Panamericana, WMCA

10.30 p. m. — Orquesta cubana, WHN

10.30 p. m. — Lucrecia Bori, WEAF

Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.

6.45 A. M.—Grandes Noticias.

8.45 A. M.—Musicales.

10.15 A. M.—Conciertos.

11.00 A. M.—Audición de Moscú.

12.00 A. M.—Variaciones.

1.15 P. M.—Recitales.

2.15 P. M.—Partido de fútbol.

3.30 P. M.—Variaciones.

4.30 P. M.—Resumen de baseball.

5.30 P. M.—Amenidades.

6.00 P. M.—Musicales.

7.00 P. M.—Resumen del deporte.

7.15 P. M.—Dramáticas.

7.45 P. M.—Alcornoque dramático.

8.00 P. M.—Conciertos.

9.00 P. M.—LEONARDO PANAMERICANO.

9.30 P. M.—Variaciones.

10.30 P. M.—Bailables.

11.30 P. M.—Noche en Italia.

810 K.—WNYC—370 M.

9.30 A. M.—Noticias.

9.45 A. M.—Musicales.

10.30 A. M.—HORA MUSICAL.

10.30 A. M.—Amenidades.

11.00 A. M.—Conciertos.

11.30 A. M.—Conciertos.

12.00 P. M.—Conciertos.

1.15 P. M.—ADOLFO VARELA.

1.45 P. M.—"LAZAR".

3.00 P. M.—N. Y. CIVIC ORCHESTRA

810 K.—WNYC—370 M.

9.30 A. M.—Noticias.

9.45 A. M.—Musicales.

10.30 A. M.—HORA MUSICAL.

10.30 A. M.—Amenidades.

11.00 A. M.—Conciertos.

11.30 A. M.—Conciertos.

12.00 P. M.—Conciertos.

1.15 P. M.—ADOLFO VARELA.

1.45 P. M.—"LAZAR".

3.00 P. M.—N. Y. CIVIC ORCHESTRA

810 K.—WNYC—370 M.

9.30 A. M.—Noticias.

9.45 A. M.—Musicales.

10.30 A. M.—HORA MUSICAL.

10.30 A. M.—Amenidades.

11.00 A. M.—Conciertos.

11.30 A. M.—Conciertos.

12.00 P. M.—Conciertos.

1.15 P. M.—ADOLFO VARELA.

1.45 P. M.—"LAZAR".

3.00 P. M.—N. Y. CIVIC ORCHESTRA

Selecciones para mañana domingo

SINFONICA DE MOSCU
9.30 a 10.00 A. M.—WEAF

MARIMBA TIPICA GARCIA
10.30 a 11.00 A. M.—WEAF

HORA INFANTIL
11.00 A. M. a 12.00 M.—WABC

CONJUNTO DEL CAPITOL
11.30 A. M. a 12.30 P. M.—WEAF

TITO GUIZAR
12.30 a 12.45 P. M.—WABC

Los números de este trovador para mañana son:

The Moon Was Yellow
All I Do Is Dream of You
La Cucaracha y Play Fiddle
When You Look in the Heart of a Rose

SINFONICA RADIO CITY
12.30 a 1.30 P. M.—WJZ

AGUSTIN MIQUEL
1.30 a 1.45 P. M.—WHN

Para su audición de mañana ha dispuesto este conocido cantante español:

Tema: Amapola
Tango de rosas
Vestida de novia de "Pagliacci"
El Relicario y The Desert Song
Madrid español

CONCIERTO MUNICIPAL
2.00 a 3.00 P. M.—WNYC

PARTIDO DE BASEBALL
2.15 a 5.00 P. M.—WEAF y WJZ

2.15 a 4.15 P. M.—WABC

CONFERENCIA EN ESPAÑOL
3.40 a 4.00 P. M.—WBRR

(1,300 kc)

ORQUESTA DE CONCIERTO
4.00 a 5.00 P. M.—WNYC

Elme Faust Overture . . . Wagner
Symphony No. 4 . . . Tschickowsky

GRUPO CAMPO ALEGRE
4.30 a 5.00 P. M.—WHOM

Para mañana ofrece:

Tema: El Mantón de Manila
Aventura Ilusión y Amor de Ciego
Melodía de arrabal y Negra Linda
Nina de amor y Así soy

Industria, Banca y Comercio

JAPÓN DESPLAZA A LA GRAN BRETAÑA EN LA IMPORTACIÓN DE MERCADERÍAS EN PANAMÁ

PANAMÁ, R. P., octubre 5. (U. P.) — La inundación de grandes cargamentos de telas japonesas que originalmente se destinaban a las antillas inglesas, en el mercado panameño, ha traído vigorosas protestas de los comerciantes que trafican en mercancías estadounidenses y europeas.

Panamá confronta ahora un influjo no visto de mercadería japonesa rechazada por las antillas inglesas, particularmente la isla de Jamaica. Las mercaderías están siendo descargadas aquí con un descuento que se dice oscila entre un 20 y un 30 por ciento del precio al por mayor que cotizaban los japoneses.

Aparte de que han desmoralizado el mercado de telas, muchos comerciantes de Panamá y Colón han sufrido fuertes pérdidas en sus importaciones normales.

Los fabricantes de telas estadounidenses, han sido instados a ejercer precauciones al conceder créditos a los comerciantes istmeños, particularmente a los que están en el negocio de telas.

El gobierno de Panamá ha tomado pasos para prevenir la inundación japonesa, pero el perjuicio ha sido hecho ya y el mercado local probablemente quedará congestionado para muchos meses.

Una investigación practicada demuestra que el Japón controla actualmente del 70 al 80 por ciento del mercado de telas aquí. Durante el primer semestre de 1934, Japón suplantó a Inglaterra como el segundo en importancia en la provisión de mercaderías a Panamá.

LOS TENEDORES DE BONOS COLOMBIANOS QUIEREN DERECHOS DE IMPORTACIÓN SOBRE EL CAFÉ DE ESE PAÍS

El Comité Independiente de Tenedores de Bonos de la República de Colombia dirigió una comunicación oficial al primero de octubre al doctor Thomas Walker Page, presidente del Comité de Información Recíproca, solicitando que se le concediese permiso de comparecer ante éste en las audiencias que se celebrarán el 15 del corriente para hacer a nombre de los tenedores de bonos, representaciones tendientes a proteger sus intereses en lo que respecta a las negociaciones de un tratado de reciprocidad con la república de Colombia.

El Comité Independiente recibió seguridad del presidente

de Colombia, doctor Alfonso López, a su paso por Nueva York, de que atendería inmediatamente la cuestión de las deudas colombianas al encargarse de la presidencia. El Comité cree que el doctor López cumplirá sus promesas, pero comprende que para ello le es necesario el apoyo del Congreso colombiano.

No obstante, el Comité, considerando que debería de llenar su objeto si no toma las medidas posibles para proteger a los tenedores de bonos, proyecta pedir al Congreso de los Estados Unidos un embargo o la imposición de derechos a la importación de café colombiano, embargo o derechos que estarían en vigor mientras Colombia no reconociese sus obligaciones con respecto a estos bonos.

Con el objeto de dejar abierto este curso de acción, que se espera no será necesaria, el Comité desea obtener de Washington seguridades de que no se intenta dejar el café colombiano en la lista de artículos libres de derechos de importación mientras permanezca en vigor el tratado en cuestión.

AUMENTAN LOS NEGOCIOS DEL PUBLIC NACIONAL BANK

En el estado que presenta este banco para el 30 de septiembre último, nótese su sólida posición financiera, con recursos aumentando de manera constante, captándose cada día más confianza en el público, como lo demuestra el aumento también notable de sus depósitos al compararlos con los del 30 de junio. El aumento neto es de \$650,000.

Considerando las circunstancias actuales, el hecho de que un instituto de esta naturaleza logre mejorar y afianzar constantemente su posición, habla muy en alto de su administración experimentada y sensata.

Se pide al gobierno inglés una lotería y control de la industria

BRISTOL, Inglaterra, octubre 5 (AP)—En una resolución aprobada por el consejo del partido conservador se pide la reorganización de las industrias británicas bajo un plan modificado de control del gobierno.

Contrariando los planes de los socialistas para nacionalizar la industria si llegan a subir al poder, Noel Ker Lindsay, miembro de la Cámara de los comunes, presentó una resolución instando al gabinete a que adopte un plan de reconstrucción industrial.

"Es un deber del partido, declaró, resolver prontamente la paradoja de que haya pobreza en medio de la abundancia."

Lindsay sugirió que se faculte a la industria para que se reorganice bajo la supervisión del gobierno.

Otra resolución pidiendo una lotería nacional fue aceptada por una gran mayoría. En ella se pide al gobierno la creación inmediata de una lotería que, según los Tories, retendrá en Inglaterra mucho dinero que actualmente se va para Irlanda. Fue introducida por Sir William S. Davison, miembro de la Cámara de los comunes.

THE ANGLO-SOUTH AMERICAN TRUST COMPANY

55 Cedar St., New York, N. Y. (Dos cuadras antes de Wall St.)

SECCIÓN DE AHORROS: Depósitos a Interés Especial en Dólares. Cuentas de Pesetas en nuestras Afiliadas.

SUCURSALES AFILIADAS EN ESPAÑA

SERVICIO DE GIROS

MANUFACTURERS TRUST COMPANY

Estado Condensado de Cuentas al cerrar las operaciones el 29 de Septiembre de 1934

ACTIVO	
Existencia en Caja y Depósitos en Bancos	\$ 75,029,076.67
Obligaciones del Gobierno de los EE. UU.	182,990,951.68
(Incluyendo Bonos garantizados por el Gobierno de los EE. UU.)	
Bonos de Estados y Municipalidades	21,918,104.21
Otras Inversiones	49,203,044.53
Préstamos y Letras Compradas	165,890,195.00
Hipotecas	25,750,322.00
Edificios del Banco	15,690,196.29
Otros Intereses en Propiedades Raíces	4,498,336.19
Obligaciones de Clientes por Concepto de Aceptaciones	17,836,831.86
Intereses Acumulados y Otros Recursos	4,559,751.03
	\$563,177,809.41

PASIVO	
Capital	\$ 32,935,000.00
Superávit y Beneficios sin Repartir	10,297,483.19
Notas de Capital	25,000,000.00
Reservas	21,716,742.07
Dividendo (Pagadero 1.º Octubre, 1934)	411,887.50
Aceptaciones Pendientes	19,841,079.37
Depósitos	452,975,817.28
	\$563,177,809.41

HARVEY D. GIBSON, Presidente

Oficina Principal: 55 Broad Street, New York City

Miembro del Federal Reserve System

Miembro del New York Clearing House Association

JANUARY FIELDS MUTUAL

Total de 3 carreras... \$216.82

Total de 5 carreras... 274.42

Total de 7 carreras... 342.96

Curvas



Orlada por el fulgor de unas crenchas de oro, resplandece el sol de su cara risueña. En Marian Hopkins todo es luz y ritmo... Así aparece en "She Loves Me Not" con Bing Crosby

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

viven sus hermanas Rosario y Teresa Marulanda.

El cadáver será conducido hoy, de la casa mortuoria, sita en el No. 604 oeste de la calle 112, a las 10 de la mañana, en la Iglesia de la Milagrosa, de donde continuará el cortejo al cementerio del Calvario.

Muy en breve serán puestas en circulación las invitaciones del Club Filia para la comida-baile que el sábado día 13 del actual dará en uno de los elegantes salones del Hotel Lincoln.

Las muchas relaciones que las damas de este Club disfrutan entre los elementos sociales más representativos de nuestras colonias, y que gustosamente cooperan al éxito de los festivales por ellas organizados, son garantía de que la próxima velada culmine en el otro de los actos sociales más destacados de la temporada.

El partido fusionista repaid a Frank Torres y Marcantonio

(Continuación de la primera página)

de las elecciones, a hacer más acentuada la división en el partido.

Los líderes republicanos saben que Mr. Macy y Mr. Seabury tienen aun fuerza en el partido y que de ellos permanecer indiferentes en esta campaña no habrán de obtener muchos votos que siguen las pautas trazadas por estos dos individuos.

Hasta ahora los líderes republicanos no han podido zanjar las diferencias surgidas como consecuencia de la convención de Rochester. Mr. Macy y Mr. Seabury, dos figuras indispensables para la campaña en la ciudad de Nueva York no se han decidido a entrar a la lucha, cosa que los demócratas están viendo con muy buenos ojos porque ello les asegura una victoria en las elecciones próximas, según ellos.

CAMBIOS

EUROPA

París: 4.95% Libras: 4.95%

América

Buenos Aires: 25.50

Caracas: 25.50

La Habana: 25.50

San Juan: 25.50

Washington: 25.50

London: 25.50

Madrid: 25.50

Barcelona: 25.50

Valencia: 25.50

Sociedades Hispánicas

(Continuación de la quinta página)

minie la Comisión de Festejos llevó a cabo, para embellecer el salón de manera a reactivar para el baile que en su nuevo local Social celebrará hoy sábado esta Agrupación.

Un magnífico grupo musical estará dispuesto a dejar complacida a la concurrencia. El ánimo reanimante para dicho festival es unánime entre el numeroso público que tan generosamente ha patrocinado todas las fiestas de esta Sociedad.

COMIDA DEL GIBRALTAR F. C. Y DEL CALPE AMERICAN

Patrocinada por el Gibraltar F. C. y el Calpe American, se celebrará una cena esta noche, con la cual inaugura su salón social en el 203 este calle 34 y al mismo tiempo presentará la directiva.

Los miembros de ambos clubs se aprestan a participar en el acto que promete resultar ameno y práctico, y conocidos artistas hispanos deleitarán a los reunidos.

"NOCHE DE CABARET" EN EL CAGUAS SPORTING CLUB

La comisión de festejos de esta agrupación se prepara a celebrar esta noche una fiesta que dejará gratos recuerdos en la memoria de los concurrentes.

Se ha preparado un selecto programa de Variedades con la cooperación de conocidos artistas, entre los que figuran la pareja infantil de Bailes Ana y Ernesto; el actor cómico, Vicen Maggio y el compositor y cantante Pedro de Gracia, quien estrenará el nuevo bolero titulado "Puerto Rico se Libertará"; actuará de Maestro de Ceremonias Carlos Rodríguez.

El comité ha contratado para esta fiesta-bailable una nueva orquesta que hará las delicias de los danzantes hasta altas horas de la noche.

BAILE DE LA MUTUALISTA OBRERA MEXICANA HOY

Un baile sabatino celebrará la Mutualista Obrera hoy amenizando la fiesta la orquesta que obtuvo brillante éxito el sábado por su selecto repertorio español, criollo y mejicano.

ACTIVIDADES DEL CENTRO OBRERO PUERTORRIQUEÑO

Para la noche de hoy tiene una velada teatral y baile esta sociedad y durará hasta la 1 de la madrugada. Mañana celebra sesión en la cual dará su informe el delegado señor Marcial, quien acaba de regresar de la Convención recientemente celebrada en Chicago.

LA LIGA INTERSOCIAL DE BASEBALL DA BAILE HOY

En el salón del Thalia Social Club dará un baile esta agrupación pelotera, en la noche de hoy, la cual espera reunir a un nutrido contingente de simpatizadores y amigos que cooperan al progreso de la misma.

EL PORTUGUESE-AMERICAN CLUB DA HOY UN BAILE

A las ocho y media dará principio el baile que este Club portugués ha organizado para la noche de hoy en el local de la Sociedad Española de Beneficencia, el cual promete congregará un nutrido y selecto grupo de hijos de Portugal.

TIENE UN BAILE EL CENTRO CULTURAL OBRERO HOY

En su local social se reúnen los asociados y amigos esta noche, para participar en la velada teatral y baile, dando principio a las ocho y media. El comité de festejos ha dispuesto lo necesario para ofrecer una velada amena.

"CARD PARTY" DEL HEIGHTS DEM. RECOVERY CLUB HOY

Con un "Card Party" inaugura sus actividades sociales de la temporada esta agrupación democrática, y se espera que muy concurrida. El señor Pedro G. Rovira, vicepresidente del Club espera dejar complacidos a los asociados e invitados a la velada.

SOC. HIJAS DE MARIA DE STA. TERESA DE JESUS

En la Parroquia de Santa Teresa de Jesús se verificará una velada de juegos de naipes terminado con baile, mañana domingo desde las ocho en adelante. Selecta concurrencia ha sido invitada al acto.

JUNTA GENERAL DEL ATENEO HISPANO MAÑANA

Para mañana a las dos de la tarde han sido convocados los miembros de este Ateneo, que tendrá junta general en su local, y en la cual se tratarán asuntos de interés.

EL ECUADOR, MANABI Y SUD AMERICAN DAN BAILE HOY

Se han ultimado satisfactoriamente los preparativos para el festival de esta noche en el Harlem Palace en honor al 114 aniversario de la fundación de la ciudad de Guayaquil o sea el 9 de octubre de 1820 y organizado por los cuadros ecuatorianos "Manabí", "Ecuador" y "Sud América S. C."

Se ha contratado una popular orquesta y los clubs sociales de la barriada han sido invitados, dadas

a sincera cordialidad de los ecuatorianos por la confraternidad hispano-americana.

LA UNION RINCOERA TIENE JUNTA EL DOMINGO

La reunión regular de esta agrupación se efectuará el domingo a las 2. Se organizará la representación que rendirá homenaje a Ochoón el Día de la Raza y se tratarán diversos asuntos de interés cívico y colectivo.

LA SECCION DE DAMAS DEL CENTRO ESPANOL ELIZABETH

Esta noche efectuará su baile el Comité de damas en los salones del Centro Español, para el cual se manifiesta gran entusiasmo y será amenizado por buena orquesta.

En esta velada será adjudicado el premio que se pensaba dar la semana pasada, lo cual se hará de igual forma que se anunció.

Aplaudido tenor



Alejandro Rojo

Primer tenor de "Anaquinos d'a Terra", que debutará esta noche en el programa artístico del cabaret Café Internacional.

El Gob. Winship gestiona una asignación de 5 millones para turismo en P. Rico

(Continuación de la segunda página)

trabajando por la construcción de cierto número de talleres en los centros rurales con el propósito de agrupar en ellos a las obreras que hacen trabajo a domicilio.

Las mujeres que hacen la labor de agua en los hogares del campo se aleja viven en condiciones higiénicas poco favorables y para acabar con estas condiciones de trabajo es que se está proyectando la construcción de estos talleres donde puedan ir las obreras del distrito rural a trabajar.

El comité ha estado últimamente tratando de interesar a los patronos de la industria en estos planes para ver si los más importantes en el negocio se hacen cargo de los talleres.

Por ahora los barrios rurales que han sido recomendados por el comité son: Los Angeles, en Aguadilla; Lares y Bartolo, en Lares; Montenegro, en Cabo Rojo; y Palmer, en Río Grande.

Para que la PRERA pueda construir estos talleres en los campos requiere que el solar sea de la propiedad del municipio.

En la última convención de trabajadores de agua celebrada en Santurce el señor James R. Bourne explicó el funcionamiento de estos talleres.

SERA RESTITUIDA LA CRUZ

SAN JUAN, P. R., octubre 3.— Los Caballeros de Colón han acordado restituir la cruz que sobre el asta de la bandera que sostiene con su mano izquierda la estatua del gran Almirante en San Juan, había muchos años atrás. La colocación de la cruz habrá de llevarse a cargo con la celebración de sencilla ceremonia en la cual tomará parte el Administrador de la Capital, señor Jesús Benítez Castaño, que ha sido invitado a pronunciar algunas palabras durante el acto, que será el día 12 del presente mes de octubre, fecha en que se conmemora el descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

La estatua, originalmente, tenía esa cruz, la cual fue derribada por las furias del viento, durante el ciclón de San Ciríaco, en el año 1899.

Escudero y sus gitanas, verdaderamente nota triunfal de "Continental Varieties"

(Continuación de la quinta página)

limpia de convencionalismos de escena o de arreglos de falso "arte". Y son los verdaderos triunfadores todos ellos.

Una gitana, Teresa, destaca entre sus compañeras para recibir una ovación por un garrotín lleno de desenvoltura, alegría y garbo. Las gitanas evolucionan "jaleándose", acompañadas por guitarras y castañuelas, riendo, divirtiéndose ellas mismas, y es como si pasara por el teatro una ráfaga de naturalidad brava, de arte sin remilgos, de juventud rítmica y contagiosa, llegada directamente de las cuevas gitanas de Granada...

Por fin, Carmita y Escudero, bailan "La Feria"; Carmita sola un "bolero" precioso — que le ova el público —. Y el gran Vicente, además de los "Ritmos" sin música — que le ganan la sucesión de ovaciones acostumbrada en años anteriores —, una fenomenal "Farfura" que levanta a los espectadores en vilo y les hace partir del teatro olvidados de las pateras que algunos "vivos" hacen pasar por arte super-europeo — a precios grotescos que pagan los "primos" abundantes en todo el mundo y en Nueva York a millares...

La PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUEN AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Sábado, 6 de octubre.

ORIENTE, de la Habana, octubre 3, al muelle 14, río Este, a las 8 a. m.

PRESIDENT TAIT, de Manila y la Habana, agosto 27 al muelle 9, Río Terminal, Jersey City, por la mañana.

FALCON, de la Guaira y San Juan, septiembre 25 y 27, al muelle 10, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

COAMO, de Santo Domingo y San Juan, octubre 2 y 4, al muelle 27, río Norte, a las 8.30 a. m.

GATY, de la Guaira, octubre 3, al muelle 19, río Este, a las 8 a. m.

HAMIL, de Cristóbal, septiembre 30, al muelle 8, río Este, a las 5 a. m.

SAN JACINTO, de San Juan, octubre 3, al muelle 16, río Este, a las 8.30 a. m.

SANTA ELISA, de la Habana, al muelle 11, río Norte, a las 2 p. m.

Martes, 6 de octubre.

CARACAS, de la Guaira y San Juan, octubre 2 y 4, al muelle 10, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

MAJESTIC, de Cherburgo, octubre 3, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

PRESIDENT POLK, de Manila, agosto 20, al muelle 9, Río Terminal, Jersey City, por la mañana.

SANTA MARIA, de Valparaíso, septiembre 21, al muelle 7, río Norte, a las 8.30 a. m.

SIBONEY, de Veracruz y la Habana, octubre 2 y 4, al muelle 14, río Este, a las 8.30 a. m.

NORTHERN PRINCE, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 14, río Norte, a las 12 m.

ORIENTE, para la Habana, del muelle 13, río Este, a las 4 p. m.

PAN BOLIVAR, para Aruba, del muelle 6, Constable Hook, Bayonne, N. J., río Norte, a las 2 p. m.

PLATANO, para Puerto Barrios y Puerto Cortes, del muelle 8, río Norte, a las 12 m.

PONCE, para San Juan, del muelle 16, río Norte, a las 11 a. m.

SANTA ELISA, para Cristóbal, Buenavista, Arica, Antofagasta, Chancay, Valparaíso, del muelle 33, Atlante Terminal, Brooklyn, a las 12 m.

ST. LOUIS, para Cherburgo, del muelle 10, río Norte, a las 11 a. m.

VIRGINIA, para la Habana y Cristóbal, del muelle 11, río Norte, a las 11 a. m.

VOLENDAM, para Boulogne, del final de la calle 5, Hoboken, a las 11 a. m.

VILCAN, para Haifa, del muelle 957, río Norte, a las 12 m.

WEST CALUMBI, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 34, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

Doimingo, 7 de octubre.

PAN BOLIVAR, para Aruba, del muelle 6, Constable Hook, Bayonne, N. J., por la mañana.

Lunes, 8 de octubre.

AUGVALD, para Casablanca, Tánger, Ceuta y Melilla, del final de la calle 58, Brooklyn, a las 12 m.

M. C. HOLM, para Cienfuegos y Matanzas, del muelle 13, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

OTTO, para las Palmas, del muelle 14, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.

MISSOURIAN, para Cristóbal, del muelle 16, Bush Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

Salida de Pasajeros

VAPOR PONCE

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para San Juan:

Señor Antonio Jiménez, M. C. Holm, Dolores Ramón, B. vinda de Nieves, C. F. L. de Haro, América González, A. S. J. de Haro, y R. Díaz, señoritas M. Sello, Mercedes Martínez, M. Ríos, Carmen Ramírez, y Victoria Hernández, señoras Juan Malas, Rev. L. Cabán, C. F. L. de Haro, Ramón Pérez, de los Santos, O. J. Salas, Carlos García, Julio Silva, A. Arcos, R. de los Santos, O. J. Salas, C. Mejías, C. Nieves, C. E. Llanos, A. Romano, J. Llanos, y T. M. Velez.

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para la Habana:

Señor Antonio Jiménez, M. C. Holm, Dolores Ramón, B. vinda de Nieves, C. F. L. de Haro, América González, A. S. J. de Haro, y R. Díaz, señoritas M. Sello, Mercedes Martínez, M. Ríos, Carmen Ramírez, y Victoria Hernández, señoras Juan Malas, Rev. L. Cabán, C. F. L. de Haro, Ramón Pérez, de los Santos, O. J. Salas, Carlos García, Julio Silva, A. Arcos, R. de los Santos, O. J. Salas, C. Mejías, C. Nieves, C. E. Llanos, A. Romano, J. Llanos, y T. M. Velez.

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para la Habana:

Señor Antonio Jiménez, M. C. Holm, Dolores Ramón, B. vinda de Nieves, C. F. L. de Haro, América González, A. S. J. de Haro, y R. Díaz, señoritas M. Sello, Mercedes Martínez, M. Ríos, Carmen Ramírez, y Victoria Hernández, señoras Juan Malas, Rev. L. Cabán, C. F. L. de Haro, Ramón Pérez, de los Santos, O. J. Salas, Carlos García, Julio Silva, A. Arcos, R. de los Santos, O. J. Salas, C. Mejías, C. Nieves, C. E. Llanos, A. Romano, J. Llanos, y T. M. Velez.

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para la Habana:

Señor Antonio Jiménez, M. C. Holm, Dolores Ramón, B. vinda de Nieves, C. F. L. de Haro, América González, A. S. J. de Haro, y R. Díaz, señoritas M. Sello, Mercedes Martínez, M. Ríos, Carmen Ramírez, y Victoria Hernández, señoras Juan Malas, Rev. L. Cabán, C. F. L. de Haro, Ramón Pérez, de los Santos, O. J. Salas, Carlos García, Julio Silva, A. Arcos, R. de los Santos, O. J. Salas, C. Mejías, C. Nieves, C. E. Llanos, A. Romano, J. Llanos, y T. M. Velez.

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para la Habana:

Señor Antonio Jiménez, M. C. Holm, Dolores Ramón, B. vinda de Nieves, C. F. L. de Haro, América González, A. S. J. de Haro, y R. Díaz, señoritas M. Sello, Mercedes Martínez, M. Ríos, Carmen Ramírez, y Victoria Hernández, señoras Juan Malas, Rev. L. Cabán, C. F. L. de Haro, Ramón Pérez, de los Santos, O. J. Salas, Carlos García, Julio Silva, A. Arcos, R. de los Santos, O. J. Salas, C. Mejías, C. Nieves, C. E. Llanos, A. Romano, J. Llanos, y T. M. Velez.